

Abrasivi LEGNO
Abrasifs BOIS
Abrasives WOOD

01/2020



SAFETY, PERFORMANCE AND YOU

SAIT ABRASIVI S.p.A.

Azienda leader nella produzione di abrasivi rigidi e flessibili.
Entreprise leader dans la production d'abrasifs agglomérés et appliqués.
Leading company in the production of both bonded and coated abrasives.



Le immagini contenute sono puramente indicative, pertanto l'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche senza nessun obbligo di preavviso.
Les images contenues ne sont données qu'à titre indicatif. La société s'autorise à entreprendre toute modification d'amélioration sans obligation de préavis.
The images shown are purely indicative, therefore the company reserves the right to make whatever modifications without prior notice.

Fondata nel 1953, SAIT ABRASIVI S.p.A. è oggi una delle più importanti realtà nel panorama europeo e mondiale delle società produttrici di abrasivi rigidi e flessibili per impiego in campo industriale. È membro della FEPA (Federazione Europea Produttori Abrasivi) con sede in Francia e della OSA (Organizzazione per la Sicurezza degli Abrasivi) con sede in Germania.

3 stabilimenti in Italia, 8 società collegate nel mondo, 10 filiali di vendita in Italia, 200 specialisti nella vendita dei prodotti abrasivi, 150 partners internazionali, oltre 90.000 prodotti a catalogo, sono la forza su cui oggi può contare il Cliente SAIT.

Una grande organizzazione, flessibile, moderna, professionale, sempre attenta alle evoluzioni del mercato e alle esigenze dei Clienti.

Fondée en 1953, SAIT ABRASIVI S.p.A. est reconnue, en Europe et dans le monde entier, comme l'un des plus importants fabricants d'abrasifs agglomérés et appliqués dans le domaine industriel. Elle est membre de la FEPA (Fédération Européenne de Produits Abrasifs), dont le siège se situe en France, et de l'OSA (Organisation pour la Sécurité des Abrasifs), dont le siège se trouve en Allemagne.

3 usines en Italie, 8 filiales dans le monde, 10 bureaux commerciaux en Italie, 200 spécialistes de la vente de produits abrasifs, 150 partenaires internationaux, un catalogue de plus de 90.000 références sont la force sur laquelle les Clients SAIT peuvent compter aujourd'hui.

Une organisation flexible, moderne et professionnelle, qui suit sans cesse l'évolution des marchés et des exigences de ses Clients.

Established in 1953, SAIT ABRASIVI S.p.A. is today one of the most important abrasive manufacturers in the world producing both bonded and coated abrasives for the industrial market. It is a member of both FEPA (European Federation of Abrasive Producers), based in France, as well as OSA (Organisation for the Safety of Abrasives), based in Germany.

3 plants in Italy, 8 associated companies worldwide, 10 sales branches in Italy, 200 specialists in the sale of abrasive products, 150 international partners, over 90,000 products, are all strengths that SAIT Customers can benefit from.

A great, flexible, modern, professional organisation, always aware of the evolution of the market and requirements of Customers.



SEDE E STABILIMENTO PRODUZIONE MOLE.
SIÈGE SOCIAL ET USINE DE PRODUCTION DES ABRASIFS AGGLOMERES.
HEADQUARTERS AND RESIN BONDED WHEEL PRODUCTION FACILITY.

TORINO (Collegno)

Lo stabilimento di Torino – Collegno occupa oggi 27.000 m² coperti, è stato costruito nel 1958 ed ampliato a più riprese fino al 2010, quando è stata realizzata una nuova costruzione di oltre 6.000 m² per accogliere nuovi impianti automatici di produzione. Qui vengono prodotte le **mole resinoidi rinforzate** per il taglio e lo sbavo, con diametri da 75 a 600 mm.

*L'usine de Turin-Collegno, qui occupe aujourd'hui 27.000 mètres carrés couverts, a été construite en 1958 et agrandie plusieurs fois jusqu'en 2010, date à laquelle un nouveau bâtiment de plus de 6.000 mètres carrés a été construit pour accueillir de nouveaux systèmes de production automatiques. Sur ce site sont produites les **meules résinoïdes renforcées** pour le tronçonnage et l'ébarbage, du diamètre 75 à 600 mm.*

*The Turin-Collegno plant today covers 27,000 square meters, was built in 1958 and expanded several times until 2010, when a new building of over 6,000 square meters was built to accommodate new automatic production systems which manufactures the cutting and grinding **reinforced bonded wheels**, in diameters from 75 to 600 mm.*



STABILIMENTO DI PRODUZIONE ABRASIVI FLESSIBILI.
SITE DE PRODUCTION DES ABRASIFS APPLIQUES.
COATED ABRASIVE PRODUCTION FACILITY.

CUNEO (Piozzo)

Gli abrasivi flessibili (fibra, tela e carta) sono prodotti a Cuneo - Piozzo. Lo stabilimento è stato realizzato nel 1975 ed ampliato negli anni fino al 2012 per ospitare le nuove linee di produzione continua di abrasivi flessibili. Il sito sviluppa oggi una superficie di oltre 25.000 m² coperti.

Les abrasifs appliqués (fibre, toile et papier) sont produits à Cuneo - Piozzo. L'usine a été construite en 1975 et agrandie jusqu'en 2012 pour accueillir les nouvelles lignes de production continue d'abrasifs appliqués. Le site occupe aujourd'hui une surface de plus de 25.000 mètres carrés couverts.

Coated abrasives (fibre, cloth and paper) are produced in Cuneo - Piozzo. The plant was built in 1975 and expanded over the years until 2012 to accommodate new continuous production lines of coated abrasives. The site now covers an area of more than 25,000 square meters.



MAGAZZINO E CENTRO SPEDIZIONI.
ENTREPÔT ET CENTRE D'EXPÉDITION.
WAREHOUSE AND DISTRIBUTION CENTRE.

TORINO (Settimo)

Il magazzino centrale è stato costruito nel 1981 e successivamente ampliato per seguire l'evoluzione della Società. È oggi un efficiente centro logistico di 8.500 m² dotato dei più moderni sistemi per lo stoccaggio e la spedizione dei prodotti SAIT nel mondo. La disponibilità immediata di un imponente numero di articoli e la gestione logistica all'avanguardia fanno del servizio SAIT un punto di riferimento nel mercato dei prodotti abrasivi.

L'entrepôt central a été construit en 1981 et agrandi en fonction de l'évolution de l'entreprise. Aujourd'hui, c'est un centre logistique efficace de 8.500 mètres carrés équipé des systèmes les plus modernes pour le stockage et l'expédition des produits SAIT à travers le monde. La disponibilité immédiate de nombreux produits et la gestion logistique avancée font du service SAIT une référence sur le marché des produits abrasifs.

The central warehouse was built in 1981 and later expanded to support the evolution of the company. Today it is an efficient logistics center of 8,500 square meters equipped with the most modern systems for the storage and shipping of SAIT products in the world. The prompt availability of a huge number of products and the advanced logistic management make the SAIT service a point of reference in the market of abrasive products.



	1 SAIT ABRASIVI S.p.A. sede - 10093 Collegno (Torino) Via Torino Pianezza, 20 www.sait-abr.com – uvitalia@sait-abr.com – uvestero@sait-abr.com	Tel. +39 – 011 40 77 111 Fax +39 – 011 40 77 233
	2 SAIT FRANCE E.u.r.l. 18, rue Ampère - Z.I. - B.P. 40020 95501 Gonesse Cedex	Tel. +33 - (0) 1 34.07.98.98 Fax +33 - (0) 1 34.07.98.99 www.sait-france.fr saitfrance@sait-france.fr
	3 SAIT ABRASIVES (UK) LTD. Regent House, Meridian East, Meridian Business Park Leicester LE19 1WZ	Tel. +44 - (0344) 801.33.55 Fax +44 - (0344) 801.33.50 www.sait-abrasives.co.uk info@sait-abrasives.co.uk
	4 C-PARTS GmbH Zur Mühle 3 88512 Mengen	Tel. +49 (0) 7576 8899 411 Fax +49 (0) 7576 8899 410 www.c-parts.de office@c-parts.de
	5 ABRASIVOS SAIT ESPAÑA S.A. Via Europa, 10, P.I. Pla de Llerona, 08520 v (BCN)	Tel. +34 - 93.849.66.22 Fax +34 - 93.849.39.95 www.sait-abr.com ventas@abrasivossait.es
	6 UNITED ABRASIVES INC. 185 Boston Post Road North Windham, CT 06256	Tel. +1 - (860) 456.71.31 Fax +1 - (860) 456.83.41 www.unitedabrasives.com info@unitedabrasives.com
	SOTT - SAIT OVERSEAS TRADING & TECHNICAL CORP. 185 Boston Post Road North Windham, CT 06256	Tel. +1 - (860) 456.41.67 Fax +1 - (860) 450.73.47
	7 UNITED ABRASIVES CANADA, INC. 1835 Meyerside Drive, Unit 3 Mississauga, Ontario L5T 1G4	Tel. (800) 345.72.48 Fax (800) 245.72.48
	8 SAIT ABRASIVOS LTDA Rua Hugo Creplive Filho 693, Bairro Centro Industrial 83.420-000 Quatro Barras - Paraná	Tel. +55 - (41) 3544. 7200 Fax +55 - (41) 3544. 7201 www.sait.com.br sait@sait.com.br
	9 SAIT ABRASIVES (CHINA) CO., LTD. A408, A-Reit City 200 Jinsu Road, Pudong, Shanghai	Tel. +86 - 21 6162.0945 Fax +86 - 21 6162.0945.200 www.sait-abr.com info.cn@sait-abr.com





1	PIEMONTE - LIGURIA - VALLE D'AOSTA 10093 Collegno (TO) Via Torino Pianezza, 20	Tel. 011.897.87.26 Fax 011.800.44.66 filiale_torino@sait-abr.com
2	LOMBARDIA 20092 Cinisello Balsamo (MI) Via Monte Grigna, 9/B	Tel. 02.66.01.03.56 Tel. 02.66.01.04.56 filiale_milano@sait-abr.com
3	TRIVENETO 35020 Maserà di Padova (PD) Via 1° Maggio, 4	Tel. 049.886.25.00 Fax 049.886.25.10 filiale_padova@sait-abr.com
4	EMILIA ROMAGNA - MARCHE 40129 Bologna Via dell'Arcoveggio, 74	Tel. 051.72.52.87 - 72.50.68 Fax 051.72.50.68 filiale_bologna@sait-abr.com
5	TOSCANA - UMBRIA (PG) 50018 Scandicci (FI) Via Enrico Conti, 19	Tel. 055.88.22.57 Fax 055.88.21.85 filiale_firenze@sait-abr.com
6	LAZIO - ABRUZZO - UMBRIA (TR) - MARCHE (AP) 00015 Monterotondo (ROMA) Piazza della Ferriera, 1	Tel. 06.900.36.21 Fax 06.900.38.17 filiale_roma@sait-abr.com
7	CAMPANIA 80078 Pozzuoli (NA) Strada Provinciale Pianura Z.I. - Località S. Martino	Tel. 081.526.81.77 Fax 081.526.64.04 filiale_napoli@sait-abr.com
8	PUGLIA - MOLISE - BASILICATA - CALABRIA (CS, CZ, KR) 70026 Modugno (BA) Via 10 Marzo, 150/152	Tel. 080.530.94.55 Fax 080.532.92.32 filiale_bari@sait-abr.com
7	SICILIA 80078 Pozzuoli (NA) Strada Provinciale Pianura Z.I. - Località S. Martino	Tel. 081.526.81.77 Fax 081.526.64.04 distr_sicilia@sait-abr.com
7	CALABRIA (RC, VV) - SARDEGNA 80078 Pozzuoli (NA) Strada Provinciale Pianura Z.I. - Località S. Martino	Tel. 081.526.81.77 Fax 081.526.64.04 distr_calabria@sait-abr.com

SAIT ABRASIVI S.P.A. È OGGI SINONIMO DI QUALITÀ E SICUREZZA.
SAIT ABRASIVI S.P.A. EST AUJOURD'HUI SYNONYME DE QUALITE ET DE SECURITE.
SAIT ABRASIVI S.P.A IS TODAY SYNONYMOUS OF QUALITY AND SAFETY.

ISO 9001



SAIT ha ottenuto e mantiene attiva la certificazione ISO 9001 per tutto il ciclo produttivo, dalla progettazione alla spedizione del prodotto. Tutti i prodotti SAIT sono sottoposti a rigorosi controlli di qualità per garantire un elevato standard di sicurezza, prestazioni e affidabilità. Il Cliente inoltre è costantemente assistito da un team di persone specializzate e qualificate in campo tecnico e commerciale.

SAIT est certifié ISO 9001 pour l'ensemble du cycle de production, de la conception à l'expédition du produit. Tous les produits SAIT sont soumis à des contrôles de qualité rigoureux afin de garantir un niveau élevé de sécurité, de performance et de fiabilité. Le Client est aussi toujours assisté par une équipe de personnes spécialisées et qualifiées au niveau technique et commercial.

SAIT has obtained and maintains ISO 9001 certification for the entire production cycle, from development to the delivery of the product. All SAIT products are subject to strict quality controls to ensure high standards of safety, performance and reliability. The Customer is also constantly assisted by a team of people specialized and qualified in technical and commercial field.

ISO 14001



SAIT considera la tutela dell'ambiente e la riduzione dell'impatto ambientale un valore irrinunciabile. Nei propri siti produttivi opera in conformità alla norma ISO 14001 per la gestione ambientale.

Le SAIT fait de la protection de l'environnement et de la réduction de l'impact environnemental une valeur fondamentale. L'entreprise répond aux exigences de la norme ISO 14001 relative au système de management environnemental.

SAIT considers the protection of the environment and the reduction of environmental impact an essential value. The company complies with the requirements of the ISO 14001 environmental management system standard.



Federazione Europea Produttori Abrasivi.
SAIT è tra i membri fondatori della Fepa.

Fédération Européenne des Producteurs d'Abrasifs.
SAIT est un des membres fondateurs de la Fepa.

Federation of European Producers of Abrasives.
SAIT is one of the founder members of the Fepa.



Organizzazione per la Sicurezza degli Abrasivi.
SAIT è tra i membri fondatori dell'Organizzazione. L'OsA promuove tra i produttori di abrasivi l'adozione di tecnologie e controlli nell'ambito della sicurezza del prodotto, seguendo i più qualificati standard normativi internazionali.

Organisation pour la Sécurité des Abrasifs.
SAIT est un des membres fondateurs de l'Organisation. OsA promeut l'adoption de technologies et de contrôles dans le domaine de la sécurité des produits chez les fabricants d'abrasifs, en suivant les normes réglementaires internationales les plus qualifiées.

Organisation for the Safety of Abrasives.
SAIT is one of the founder members of the Organisation. OsA promotes the adoption of technologies and controls in the field of product safety among manufacturers of abrasives, following the most rigorous international regulatory standards.

SAIT ABRASIVI S.P.A. UN GRUPPO DALLE SOLIDE RADICI, PROIETTATO VERSO IL FUTURO.
SAIT ABRASIVI S.P.A. : UN GROUPE SOLIDEMENT ENRACINÉ, PROJETÉ VERS L'AVENIR.
SAIT ABRASIVI S.P.A.: A GROUP WITH SOLID ROOTS LOOKING TOWARDS THE FUTURE.

Ricerca, sviluppo, utilizzo di materiali selezionati, tecnologie all'avanguardia e accurati sistemi di controllo qualità hanno portato SAIT ad una posizione di primo piano nel mercato mondiale dei prodotti abrasivi. SAIT investe costantemente per mantenere i propri impianti e i propri laboratori ai più alti livelli di tecnologia e automazione, per garantire ai Clienti eccellenti livelli di sicurezza, qualità ed affidabilità.

La recherche, le développement, l'utilisation de matériaux sélectionnés, des technologies de pointe et des systèmes de contrôle de qualité rigoureux permettent à SAIT d'occuper une position de leader sur le marché mondial des produits abrasifs.
SAIT investit constamment pour maintenir ses usines et ses laboratoires au plus haut niveau de technologie et d'automatisation, afin d'assurer à ses Clients d'excellents niveaux de sécurité, de qualité et de fiabilité.

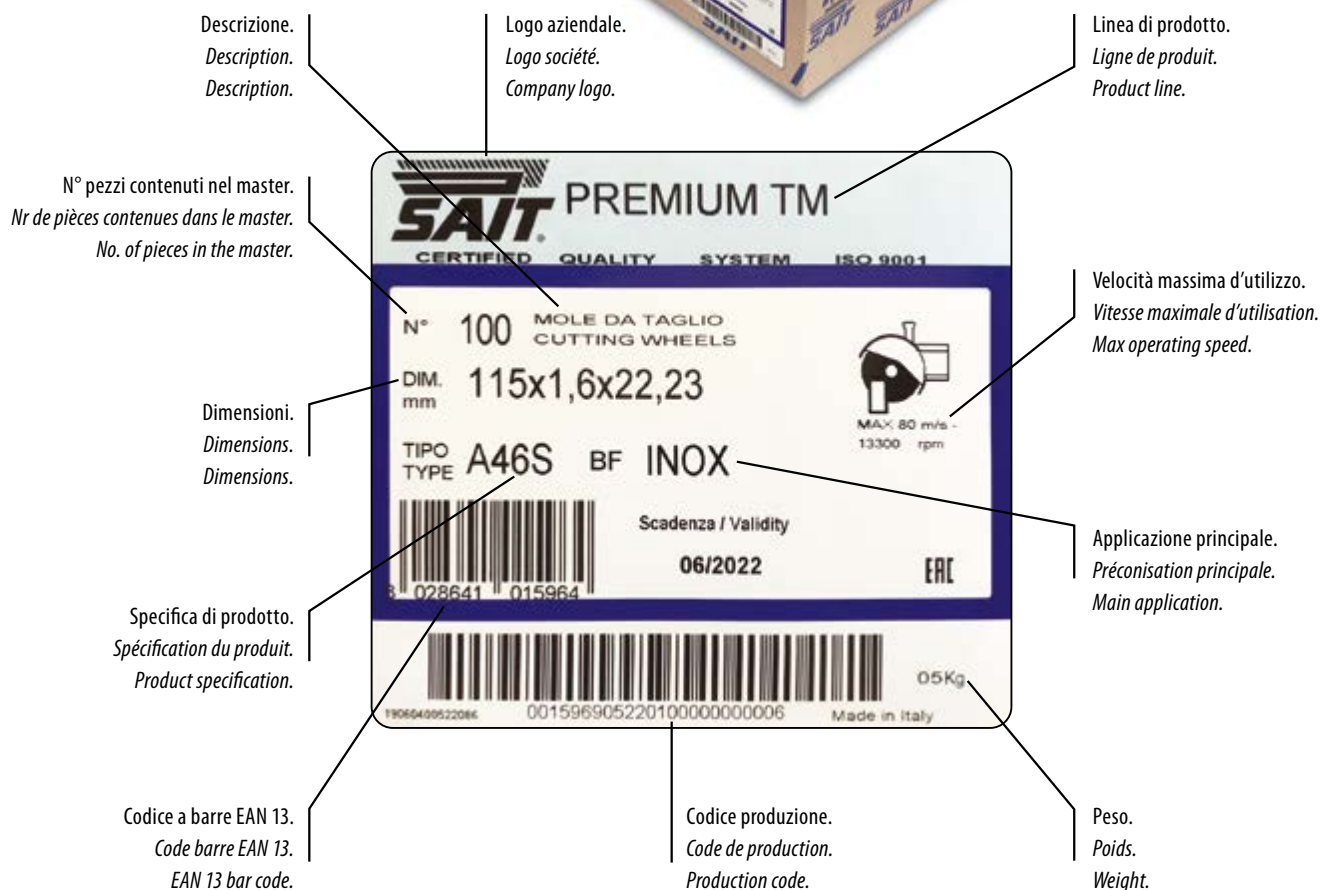
Research and development are always at the forefront of our minds, underpinned with the most advanced technologies and quality control systems allows SAIT to achieve a leading position in the world market of abrasive products.
SAIT constantly invests to maintain its plants and laboratories at the highest levels of technology and automation, to ensure Customers always receive excellence in terms of safety, quality, performance and reliability.



Tutti i prodotti SAIT sono imballati in confezioni di trasporto e vendita (Unità di vendita), studiate per garantire la protezione del contenuto e facilitare tutte le operazioni di stoccaggio e di identificazione. Su ogni confezione viene posta un'etichetta che riporta i dati principali del prodotto contenuto. All'interno i prodotti sono confezionati in imballi di presentazione o da esposizione.

Tous les produits SAIT sont conditionnés dans des emballages de transport (conditionnement) et de vente (sous conditionnement - unités de vente), conçus pour assurer la protection du contenu et faciliter toutes les opérations de stockage et d'identification. Chaque emballage est étiqueté avec les informations principales sur le produit qu'il contient. A l'intérieur les produits sont conditionnés dans des emballages (sous conditionnement) de vente.

SAIT products are packed in transport and sales packages (unit of sales or outer boxes), designed to guarantee contents protection and to ease all storage and identification operations. Each outer box has a label containing the main products data. Internally, the products are packed in display packaging (inner boxes).



PACKAGING ED ETICHETTATURA EMBALLAGE ET ETIQUETAGE PACKAGING AND LABELLING

Gli imballi di presentazione o da esposizione sono dimensionati e studiati per rispondere sia alle esigenze della distribuzione, sia a quelle degli utilizzatori finali. Ogni imballo consente una chiara identificazione del prodotto e contiene le informazioni per il suo utilizzo in sicurezza.

Les emballages (sous conditionnement) de vente sont dimensionnés et conçus pour répondre aux besoins à la fois des distributeurs et des utilisateurs finaux. Chaque emballage permet une identification claire du produit et contient les informations nécessaires à son utilisation en toute sécurité.

Display packaging are dimensioned and designed to meet the requirements of both distributors and end users. Each package allows a clear product identification and contains safety information.


















Sul box viene anche applicata un'etichetta che riporta i seguenti dati:

L'étiquette apposée sur la boîte reprend les informations suivantes :

Upon the box there is a label detailing the following information:



Informazioni generali / Informations générales / General information		14
Fogli e rotoli / Feuilles et rouleaux / Sheets and rolls	 	19
Dischi e bandelle / Disques et garnitures / Discs and strips	 	35
Manicotti, nastri corti e nastri / Manchons cylindriques, bandes courtes et bandes Sleeves, short belts and belts	   	45
Nastri larghi / Bandes larges / Wide belts	 	57
Spazzole in nylon / Brosses en nylon / Nylon brushes		65
Parquet / Parquet / Wooden floor	   	69

I PRODOTTI SAIT PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO
LES PRODUITS SAIT POUR TRAVAILLER LES BOIS
SAIT PRODUCTS FOR WOOD-WORKING

Fogli, rotoli, dischi, bandelle, manicotti, nastri, nastri larghi e spazzole in nylon.

Una gamma completa di prodotti in carta, tela e non-woven per soddisfare tutte le necessità applicative.



Feuilles, rouleaux, disques, garnitures, manchons, bandes, bandes larges et brosses en nylon.

Une gamme très large et complète des produits en papier, toile et non-tissés pour répondre à tous les besoins applicatifs.



Sheets, rolls, discs, strips, sleeves, belts, wide belts and nylon brushes.

A complete range of paper, cloth and non-woven products, to satisfy all needs.



INFORMAZIONI GENERALI

INFORMATIONS GENERALES

GENERAL INFORMATION

ABRASIVI / ABRASIFS / ABRASIVES

A = corindone
Z = zirconio
C = carburo di silicio
S = abrasivo ceramico

A = corindon
Z = zirconium
C = carbure de silicium
S = abrasif céramique

A = aluminium oxide
Z = zirconia
C = silicon carbide
S = ceramic abrasive

ADESIVI / LIANTS / ADHESIVES

Resine sintetiche

Résines synthétiques

Synthetic resins

SCelta DEI PRODOTTI ABRASIVI / CHOIX DES PRODUITS ABRASIVES / CHOICE OF ABRASIVE PRODUCTS

La scelta del prodotto più idoneo a compiere una determinata operazione è molto importante per ottenere il migliore risultato applicativo. L'Organizzazione Tecnico-Commerciale SAIT è sempre a disposizione degli utilizzatori per suggerimenti sulla migliore scelta fra i numerosi tipi disponibili.

Le choix d'un produit le plus adapté pour la réalisation d'un travail déterminé est particulièrement important afin d'obtenir le meilleur résultat possible. Les technicommerciaux SAIT sont à votre disposition pour vous aider à trouver le produit le plus adapté à vos besoins et à vos attentes parmi notre large choix d'abrasifs appliqués.

The choice of the most suitable tool for a specific operation is very important to obtain the best result. SAIT Commercial Organisation is always at the users's disposal to give advices about the most suitable choice of abrasive tools among the many available types.

IMMAGAZZINAMENTO / STOCKAGE / STORAGE



I prodotti abrasivi devono essere immagazzinati in ambienti con temperatura di circa 20°C (68°F) e umidità relativa di circa 65%. Evitare la permanenza dei prodotti abrasivi nelle vicinanze di fonti di calore o su pavimenti umidi.

Les produits abrasifs doivent être stockés dans un lieu où la température est d'environ 20°C (68°F) et le taux d'humidité d'environ 65%. Le stockage des produits abrasifs près de sources de chaleur ou dans un lieu humide est à éviter.

Abrasive products must be stored in places with a temperature of approximately 20°C (68°F) and relative humidity of approximately 65%. It is important to avoid storing abrasive products near heat sources and in very humid places.



INFORMAZIONI GENERALI

INFORMATIONS GENERALES

GENERAL INFORMATION

SAIT produce una vasta gamma di prodotti abrasivi per uso professionale studiata per rispondere anche alle esigenze più complesse e sofisticate. L'offerta di forme (fogli, rotoli, dischi, bandelle, nastri, spazzole), supporti e abrasivi è completa.

I prodotti SAIT offrono soluzioni tecniche affidabili grazie alla selezione di materiali ad alte prestazioni e all'utilizzo di tecnologie produttive esclusive e all'avanguardia: una garanzia di costanza e qualità per ottenere risultati eccellenti e ridurre i tempi di lavorazione.

SAIT produit une gamme étendue de produits abrasifs pour le professionnel, étudiée pour répondre aux exigences les plus particulières et complexes. L'offre de formes (feuilles, rouleaux, disques, garnitures, bandes, brosses), de supports et d'abrasifs est complète.

Les produits SAIT offrent des solutions techniques fiables grâce à la sélection de matériaux à hautes performances et à l'adoption de technologies de fabrication exclusives et de pointe: une garantie de constance et de qualité afin d'obtenir d'excellents résultats et de réduire les temps de travail.

SAIT produces a wide range of abrasive products for professional use, which has been designed to meet the most sophisticated and selective requirements. The variety of shapes (sheets, rolls, discs, strips, belts, brushes), backings and abrasives is comprehensive.

SAIT products provide reliable technical solutions thanks to high-performance materials and the use of exclusive, cutting-edge production technologies. This gives customers a guarantee of consistency and quality, to achieve excellent results and reduce process times.

SUPPORTI TELE ABRASIVE / SUPPORTS TOILE ABRASIVES / ABRASIVE CLOTH BACKINGS

Tessuto H in poliestere molto pesante e resistente per operazioni di sbavatura e smerigliatura. Resistente all'acqua.

Tessuto X in cotone o polycotton pesante e resistente per operazioni di smerigliatura, pulitura e finitura.

Tessuto J in cotone flessibile per operazioni di pulitura e finitura.

Tessuto F in cotone molto flessibile e morbido per operazioni di pulitura e finitura di parti curve e sagomate.

Tissu H toile en polyester très lourde, robuste et résistante pour ébavurage et ponçage, résistant à l'eau.

Tissu X toile en coton ou polycoton lourde, robuste et résistante pour ponçage, polissage et finitions.

Tissu J toile en coton souple pour ponçage, polissage et finitions.

Tissu F toile en coton très flexible pour ponçage, polissage et finitions de pièces à profil tourmenté.

H cloth - very heavy polyester cloth, sturdy and resistant, suitable for grinding and fettling operations. Water resistant.

X cloth - heavy cotton or polycotton cloth, sturdy and resistant, suitable for fettling, deburring and finishing operations.

J cloth - flexible cotton cloth, suitable for cleaning, polishing and finishing operations.

F cloth - very flexible cotton cloth, suitable for cleaning, polishing and finishing operations of contoured components.

SUPPORTI CARTE ABRASIVE / SUPPORTS PAPIERS ABRASIFS / ABRASIVE PAPER BACKINGS

B: leggero per lavorazioni manuali e su macchine orbitali (90 ÷ 115 g/m²).

C: leggero per lavorazioni manuali e su macchine orbitali (115 ÷ 130 g/m²).

D: media grammatura per lavorazioni con macchine orbitali (150 ÷ 200 g/m²).

E: pesante per lavorazioni meccaniche (225 ÷ 250 g/m²).

F: pesante per lavorazioni meccaniche (250 ÷ 300 g/m²).

G: molto pesante per lavorazioni meccaniche (400 ÷ 450 g/m²).

B: grammage léger pour usages manuelles et sur ponçuses orbitales (90 ÷ 115 g/m²).

C: grammage léger pour usages manuelles et sur ponçuses orbitales (115 ÷ 130 g/m²).

D: grammage moyenne pour usages sur ponçuses orbitales (150 ÷ 200 g/m²).

E: lourd pour usages mécaniques (225 ÷ 250 g/m²).

F: lourd pour usages mécaniques (250 ÷ 300 g/m²).

G: très lourd pour usages mécaniques (400 ÷ 450 g/m²).

B: light for hand and orbital sanding operations (90 ÷ 115 g/m²).

C: light for hand and orbital sanding operations (115 ÷ 130 g/m²).

D: medium for orbital sanding operations (150 ÷ 200 g/m²).

E: heavy for mechanical operations (225 ÷ 250 g/m²).

F: heavy for mechanical operations (250 ÷ 300 g/m²).

G: very heavy for mechanical operations (400 ÷ 450 g/m²).

SUPPORTI PRODOTTI NON-WOVEN / SUPPORTS DES PRODUITS NON-TISSES / BACKINGS OF NON-WOVEN PRODUCTS

TNT: pannello tridimensionale in tessuto non tessuto abrasivo.

TNT: tissu abrasif non tissé tridimensionnel.

TNT: three-dimensional non-woven abrasive material.

MISURE DI SICUREZZA

MESURES DE SECURITE

SAFETY STANDARDS

I prodotti abrasivi SAIT sono fabbricati e severamente controllati per garantire la sicurezza degli operatori in corrette condizioni di impiego.

Le macchine utilizzatrici devono essere di potenza e velocità adeguate, in condizioni di buona efficienza e dotate di idonei mezzi di protezione (carters, cuffie, schermi, ecc.). Il montaggio accurato è indispensabile per la sicurezza ed il rendimento dei prodotti abrasivi.

La velocità di impiego non deve superare la velocità massima consentita per i singoli prodotti.

È indispensabile che i singoli operatori siano opportunamente protetti con occhiali, guanti e grembiuli contro eventuali proiezioni di materiali, nonché mascherine antipolvere e cuffie auricolari. L'uso di questi utensili può provocare un rumore pari o superiore a 85 dBA, pertanto l'operatore deve essere protetto con cuffie auricolari o altre protezioni individuali adeguate.

L'inosservanza di questa norma può comportare rischio di menomazione delle funzioni uditive.

Les produits abrasifs SAIT suivent un processus de fabrication strict et sont scrupuleusement contrôlés pour garantir une sécurité optimale des utilisateurs dans des conditions correctes d'utilisation.

Les machines utilisées doivent avoir la puissance et la vitesse requises, être en bon état de fonctionnement et équipées des accessoires de sécurité nécessaires (carters, dispositifs de sécurité, écrans). Il est essentiel que le montage soit correctement réalisé afin d'obtenir le rendement optimum du produit, le tout dans le respect des normes de sécurité.

SAIT préconise, pour chaque produit, une vitesse opérationnelle, qui ne doit en aucun cas dépasser la vitesse maximale autorisée.

Il est indispensable que les utilisateurs soient correctement protégés par des lunettes, des gants et des tabliers contre d'éventuelles projections de matériaux ainsi que par des masques antipoussière et des casques antibruit. L'utilisation d'abrasifs nécessite l'emploi de machines qui peuvent provoquer un bruit égal ou supérieur à 85 dBA. L'utilisateur doit donc être protégé par un casque antibruit ou toutes autres protections individuelles appropriées. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque de détérioration des fonctions auditives.

SAIT abrasive products are manufactured and tested to ensure a high degree of safety for the operator.

The machines used should be equipped with all required safety accessories (guards, screens, etc.) Accurate mounting is essential to maintain the safety standards and to achieve the best output from the abrasive tool.

The maximum operational speed must not exceed the one recommended for each individual product.

Every operator must be protected by glasses, gloves and protective cloths against the possibility of material being projected as well as anti-dust masks and hearing protection. The use of these tools can cause noise equal or superior to 85 dBA, which may result in loss of hearing; the operator must therefore wear protective ear muff or other suitable personal protections.



Leggere le raccomandazioni inerenti alla sicurezza
Respecter les consignes de sécurité
Refer to instruction manual / booklet



Indossare protezioni acustiche
Utiliser une protection auditive
Wear ear protection



Indossare occhiali protettivi
Porter des lunettes de protection
Wear eye protection



Indossare una maschera
Porter un masque antipoussière
Wear a mask



Indossare guanti di protezione
Porter des gants de protection
Wear protective gloves



Utilizzare solo con platorello
Utiliser uniquement avec un plateau de support
Only permitted with back-up pad

Fogli e rotoli
Feuilles et rouleaux
Sheets and rolls



SAFETY, PERFORMANCE AND YOU

FOGLI E ROTOLI ABRASIVI

FEUILLES ET ROULEAUX ABRASIFS

ABRASIVE SHEETS AND ROLLS

COME LEGGERE IL PRODOTTO / COMMENT LIRE LE PRODUIT / HOW TO READ THE PRODUCT

S-SAITAC

Linea prodotto
Ligne de produit
Product line

230 x 280

Dimensioni (larghezza x lunghezza)
Dimensions (largeur x longueur)
Dimensions (width x length)

AB-C

Specifica di prodotto
Spécification du produit
Product specification

40

Grana
Grain
Grit

FORME / FORMES / SHAPES

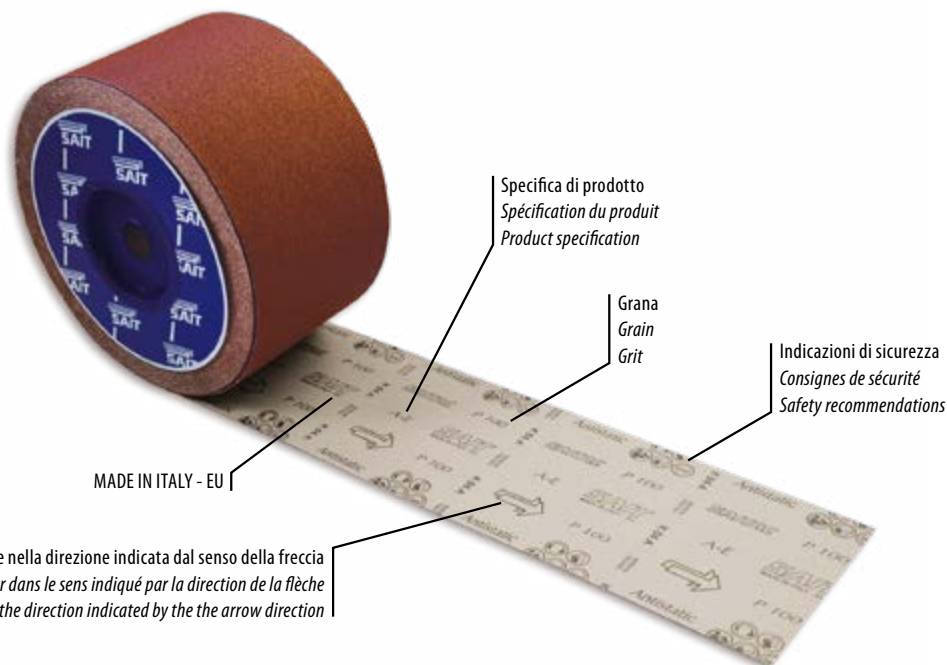
S	Foglio per uso manuale.	<i>Feuille pour usinage manuel.</i>	<i>Sheet for hand operations.</i>
RI / R	Rotolo industriale / Rotolo.	<i>Rouleau industriel / Rouleau.</i>	<i>Industrial roll / Roll.</i>
RM	Minirolo.	<i>Mini-rouleaux.</i>	<i>Mini-roll.</i>

SUPPORTI / SUPPORTS / BACKINGS

VEL	Velino autoaggrappante applicato sul dorso.	<i>Velour auto-agrippant appliqué sur le dos.</i>	<i>Hook & loop velour applied on the back.</i>
SOF	Spugna flessibile applicata sul dorso.	<i>Mousse flexible appliquée sur le dos.</i>	<i>Flexible foam applied on the back.</i>

MATERIALI ABRASIVI / MATÉRIAUX ABRASIFS / ABRASIVE MATERIALS

SAITEX	Tela abrasiva.	<i>Toile abrasive.</i>	<i>Abrasive cloth.</i>
SAITAC	Carta abrasiva.	<i>Papier abrasif.</i>	<i>Abrasive paper.</i>
SAITPOL	Panno abrasivo.	<i>Produits non tissés.</i>	<i>Non-woven products.</i>
SAIT BLOCK	Spugna sintetica abrasiva rigida.	<i>Eponge abrasive synthétique rigide.</i>	<i>Rigid synthetic abrasive sponge.</i>
SAIT FOAM	Spugna sintetica abrasiva morbida.	<i>Eponge abrasive synthétique souple.</i>	<i>Soft synthetic abrasive sponge.</i>
FREE DUST	Rete abrasiva in corindone.	<i>Mailles abrasives en corindon.</i>	<i>Aluminium oxide abrasive screen.</i>



FOGLI DI TELA ABRASIVA FEUILLES EN TOILE ABRASIVE ABRASIVE CLOTH SHEETS



S-SAITEX

DA-F	Tela flessibile con corindone, doppia resina, per lavorazioni manuali. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	Toile flexible en corindon, double résine, pour usinage manuel. ■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux	Flexible full resin bonded aluminium oxide cloth for hand operations. ■ raw hard woods, soft and resinous raw woods
EA-F	Tela super flessibile con corindone, doppia resina, per lavorazioni manuali. Elevato rendimento. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi ■ Applicazioni / Préconisations / Applications	Toile super flexible en corindon, double résine, pour usinage manuel. Rendement élevé. ■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide cloth, very flexible, for hand operations. High performance. ■ raw hard woods, soft and resinous raw woods

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits													Abrasivo Abrasive Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility	
		36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320						400
DA-F	230 x 280	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	F	HI
EA-F	230 x 280	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	F	VH



LEGENDA LEGENDE LEGEND

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide	OP Aperta / Ouverte / Open	RR Resine / Résines / Resins	HI Elevata / Elevée / High	VH Molto elevata / Très élevée / Very high
-------------------------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------------------------

FOGLI DI CARTA ABRASIVA FEUILLES EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER SHEETS



S-SAITAC

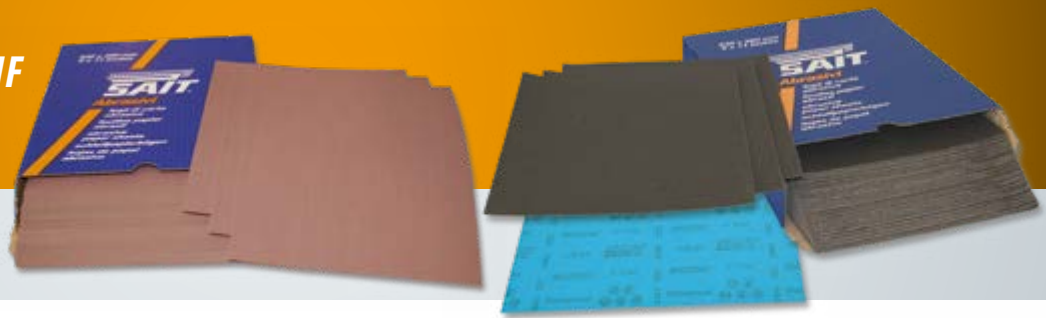
- | | | | |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AB-C | Carta bianca con corindone, doppia resina, supporto C, struttura aperta. Lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Utilizzo a secco e ad umido. Flessibilità elevata.
■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi | Papier blanc en corindon, double résine, support C, structure ouverte. Usinage manuel et sur ponceuses orbitales. Utilisation à sec et à l'eau. Flexibilité élevée.
■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux | Full resin bonded aluminium oxide white paper, C weight backing, open structure. For hand and orbital sanding operations. Dry and wet use. High flexibility.
■ raw hard woods, soft and resinous raw woods |
| AR-C | Carta con corindone, doppia resina, supporto C - al lattice - struttura aperta, impermeabile. Lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Utilizzo a secco e ad umido. Flessibilità elevata.
■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi | Papier en corindon, double résine, support C - au latex - structure ouverte, imperméable. Usinage manuel et sur ponceuses orbitales. Utilisation à sec et à l'eau. Flexibilité élevée.
■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux | Full resin bonded aluminium oxide paper, C weight backing - with latex - open structure, waterproof. For hand and orbital sanding operations. Dry and wet use. High flexibility.
■ raw hard woods, soft and resinous raw woods |
| AW-C | Carta con corindone, doppia resina, supporto C - al lattice - struttura aperta, impermeabile. Lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Utilizzo a secco e ad umido. Flessibilità molto elevata.
■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi | Papier en corindon, double résine, support C - au latex - structure ouverte, imperméable. Usinage manuel et sur ponceuses orbitales. Utilisation à sec et à l'eau. Flexibilité très élevée.
■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux | Full resin bonded aluminium oxide paper, C weight backing - with latex - open structure, waterproof. For hand and orbital sanding operations. Dry and wet use. Very high flexibility.
■ raw hard woods, soft and resinous raw woods |
| AG-C
AG-D | Carta con corindone, doppia resina, supporto C/D - al lattice - struttura aperta, impermeabile. Lavorazioni manuali e con macchine orbitali a secco e ad umido. Flessibilità elevata.
■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi | Papier en corindon, double résine, support C/D - au latex - structure ouverte, imperméable. Usinage manuel et sur ponceuses orbitales. Utilisation à sec et à l'eau. Flexibilité élevée.
■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux | Full resin bonded aluminium oxide paper, C/D weight backing - with latex - open structure, waterproof. For hand and orbital sanding operations. Dry and wet use. High flexibility.
■ raw hard woods, soft and resinous raw woods |
| AW-D | Carta con corindone, doppia resina, supporto D, struttura aperta. Lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Utilizzo a secco e ad umido. Buona flessibilità.
■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi | Papier en corindon, double résine, support D, structure ouverte. Usinage manuel et sur ponceuses orbitales. Utilisation à sec et à l'eau. Bonne flexibilité.
■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux | Full resin bonded aluminium oxide paper, D weight backing, open structure. For hand and orbital sanding operations. Dry and wet use. Good flexibility.
■ raw hard woods, soft and resinous raw woods |
| AY-D | Carta con corindone, doppia resina, supporto D, struttura spaziata. Lavorazioni manuali e con macchine orbitali a secco. Buona flessibilità.
■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi
■ Applicazioni / Préconisations / Applications | Papier en corindon, double résine, support D, structure espacée. Usinage manuel et sur ponceuses orbitales à sec. Bonne flexibilité.
■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux | Full resin bonded aluminium oxide paper, D weight backing, extra open structure. For hand and orbital sanding dry operations. Good flexibility.
■ raw hard woods, soft and resinous raw woods |

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits												Abrasivo Abrasif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility								
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	1000	1200						
AB-C	230 x 280	•		•	•	•	•	•	•	•	•		•		•						A	OP	RR	C	WR	HI
AR-C	230 x 280			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	C	WP	HI
AW-C	230 x 280					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	C	WP	VH
AG-C	230 x 280							•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	C	WP	HI
AG-D	230 x 280	•	•	•	•	•	•														A	OP	RR	D	WP	HI
AW-D	230 x 280	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•										A	OP	RR	D	WR	HI
AY-D	230 x 280	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•		•						A	EO	RR	D		NO

LEGENDA LEGENDE LEGEND

- | | | |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| A Corindone / Corindon / Aluminium oxide | RR Resine / Résines / Resins | HI Elevata / Elevée / High |
| OP Aperta / Ouverte / Open | WR Resistente all'acqua / Résistant à l'eau / Water resistant | VH Molto elevata / Très élevée / Very high |
| EO Spaziata / Espacée / Extra open | WP Impermeabile / Imperméable / Waterproof | NO Normale / Normale / Normal |

FOGLI DI CARTA ABRASIVA FEUILLES EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER SHEETS



S-SAITAC

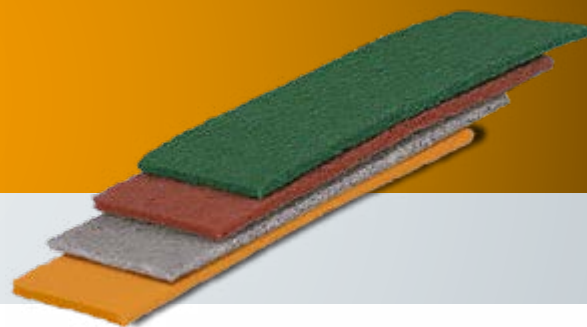
5 G	Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto B, struttura aperta. Lavorazioni manuali a secco. Intasamento estremamente basso. Flessibilità molto elevata. Lunga durata. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretatiche	Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support B, structure ouverte. Usinage manuel à sec. Encrassement très faible. Flexibilité très élevée. Longue durée. ■ vernis polyesters, vernis polyurethannes	Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, B weight backing, open structure. For dry hand operations. Very low clogging. Very high flexibility. Long life. ■ polyester varnishes, polyurethan varnishes
6 A	Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto B, struttura aperta. Lavorazioni manuali a secco. Basso intasamento. Flessibilità molto elevata. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretatiche	Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support B, structure ouverte. Usinage manuel à sec. Faible encrassement. Flexibilité très élevée. ■ vernis polyesters, vernis polyurethannes	Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, B weight backing, open structure. For dry hand operations. Low clogging. Very high flexibility. ■ polyester varnishes, polyurethan varnishes
3 S	Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto C, struttura aperta. Lavorazioni manuali e con macchine orbitali a secco. Elevata flessibilità. Basso intasamento. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretatiche	Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support C, structure ouverte. Usinage manuel et sur ponceuses orbitales à sec. Flexibilité élevée. Faible encrassement. ■ vernis polyesters, vernis polyurethannes	Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, C weight backing, open structure. For dry hand and orbital sanding operations. High flexibility. Low clogging. ■ polyester varnishes, polyurethan varnishes
CB-C CB-D	Carta con carburo di silicio, doppia resina, supporto C/D - al lattice - struttura chiusa, impermeabile. Lavorazioni manuali a secco e ad umido. Flessibilità e plasticità molto elevate. Elevata resistenza all'acqua. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretatiche	Papier en carbure de silicium, double résine, support C/D - au latex - structure fermée, imperméable. Usinage manuel à sec et à l'eau. Flexibilité et plasticité très élevée. Haute résistance à l'eau. ■ vernis polyesters, vernis polyurethannes	Full resin bonded silicon carbide paper, C/D weight backing - with latex - closed structure, waterproof. For dry and wet hand operations. Very high flexibility and plasticity. High resistance to water. ■ polyester varnishes, polyurethan varnishes
CW-C	Carta con carburo di silicio, doppia resina, supporto C - al lattice - struttura chiusa, impermeabile. Lavorazioni manuali a secco e ad umido. Flessibilità molto elevata. ■ vernici poliesteri ■ Applicazioni / Préconisations / Applications	Papier en carbure de silicium, double résine, support C - au latex - structure fermée, imperméable. Usinage manuel à sec et à l'eau. Flexibilité très élevée. ■ vernis polyesters	Full resin bonded silicon carbide paper, C weight backing - with latex - closed structure, waterproof. For dry and wet hand operations. Very high flexibility. ■ polyester varnishes

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits																		Abrasivo Abrusif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility						
		60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	1000	1200	1500	2000	2500	3000								
5 G	230 x 280		•		•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•							A	OP	RR	AC	B	VH	
6 A	230 x 280				•	•	•	•	•	•	•		•	•	•									A	OP	RR	AC	B	VH	
3 S	230 x 280		•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•										A	OP	RR	AC	C	HI	
CB-C	230 x 280												•	•	•			•	•	•	•			C	CL	RR		C	WP	VH
CB-D	230 x 280		•	•	•	•																		C	CL	RR		D	WP	VH
CW-C	140 x 230																		•	•				C	CL	RR		C	WP	VH
CW-C	230 x 280		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			C	CL	RR		C	WP	VH

LEGENDA LEGENDE LEGEND

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide	CL Chiusa / Fermée / Closed	WP Impermeabile / Imperméable / Waterproof
C Carburo di silicio / Carbone de silicium / Silicone carbide	RR Resine / Résines / Resins	VH Molto elevata / Très élevée / Very high
OP Aperta / Ouverte / Open	AC Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive	HI Elevata / Elevée / High

FOGLI IN PANNO ABRASIVO FEUILLES NON TISSES NON-WOVEN STRIPS



S - SAITPOL

S - SP

Fogli in panno tridimensionale in tessuto non tessuto abrasivo.
■ **finitura manuale o con levigatrici orbitali.**
Finitura accurata.

■ **Applicazioni / Préconisations / Applications**

Feuilles en tissu non tissé abrasif tridimensionnel.
■ **opérations de finition manuelle ou sur ponceuses orbitales.** Finition soignée.

Three-dimensional non-woven abrasive sheets.
■ **finishing hand and orbital sanding operations.** Accurate finish.

STANDARD:

Panno in spessore e flessibilità standard idoneo per tutte le operazioni di finitura.

Tissu avec épaisseur et flexibilité standard adapté à toutes les opérations de finition.

Non-woven material with standard thickness and flexibility suitable for all finishing operations.

PLUS:

Panno speciale di lunga durata (LONG LIFE).

Tissu spécial de longue durée (LONG LIFE).

Special long-lasting non-woven material (LONG LIFE).

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions	Tipo / Grana Type / Grain Type / Grit							Abrasive Abrasive Abrasive	
		STANDARD								PLUS (LONG LIFE)
		CA	CC	GP	MA	VF	UF	UFS	VFP	
S - SP	120 x 280 mm	•		•	•	•			•	A
			•				•	•		C
	152 x 229 mm			•	•	•			•	A
							•	•		C



LEGENDA LEGENDE LEGEND

CA / CC Coarse
GP General purpose
MA Medium

VF / VF P Very fine
UF / UFS Ultra fine

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide

C Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicon carbide

SPUGNE ABRASIVE EPONGES ABRASIVES ABRASIVE BLOCKS

FM-BL

FM-FM



SAIT - BLOCK
4 lati abrasivi
4 faces abrasives
4 sides coated

SAIT - FOAM
2 lati abrasivi
2 faces abrasives
2 sides coated

FM - BL
Abrasivo corindone su spugna sintetica. Lavorazioni manuali di sgrossatura e finitura con facilità di lavoro su angoli a 90°, profili, bordi e pezzi sagomati. Basso rischio di intasamento.

Abrasif en corindon sur éponge synthétique. Usinage manuel de dégrossissage et de finition avec facilité de travail sur angles à 90°, profils, bords et pièces façonnées. Faible risque d'encrassement.

Aluminium oxide abrasive on synthetic sponge. Hand rough shaping and finishing operations with easy access to 90° angles, profiles, edges and shaped workpieces. Low risk of clogging.

FM - FM
Abrasivo carburo di silicio su spugna sintetica morbida ad alta densità. Lavorazioni manuali di finitura di profili, bordi e pezzi sagomati.

Abrasif en carbure de silicium sur éponge synthétique souple à haute densité. Usinage manuel de finition de profils, bords et pièces façonnées.

Silicon carbide abrasive on high density soft sponge. For finishing hand operations on profiles, edges and shaped workpieces.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Tipo / Grana Type / Grain Type / Grit									Abrasivo Abrasive Abrasive	Struttura Structure Structure
		CA-36	MA-60	FA-100	SFA-150	VFA-180	UFA-220	CC-60	MC-100	FC-180		
FM - BL	100 x 70 x 26	•	•	•	•	•	•				A	CL
FM - FM	120 x 98 x 13							•	•	•	C	CL

LEGENDA LEGENDE LEGEND

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide

CL Chiusa / Fermée / Closed

C Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicon carbide

ROTOLE DI TELA ABRASIVA ROULEAUX EN TOILE ABRASIVE ABRASIVE CLOTH ROLLS



RI-SAITEX

DA-F	Tela flessibile con corindone, doppia resina, struttura aperta. Per lavorazioni manuali. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	Toile flexible en corindon, double résine, structure ouverte. Pour usinage manuel. ■ bois brut dur, bois brut tendres et résineux	Flexible full resin bonded aluminium oxide cloth, open structure. For hand operations. ■ raw hard woods, soft and resinous raw woods
MA-F	Tela super flessibile con corindone, doppia resina, struttura aperta. Per lavorazioni manuali. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	Toile super flexible en corindon, double résine, structure ouverte. Pour usinage manuel. ■ bois brut dur, bois brut tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide cloth, open structure, very flexible. For hand operations. ■ raw hard woods, soft and resinous raw woods
EA-F	Tela super flessibile con corindone, doppia resina, struttura aperta. Per lavorazioni manuali e meccaniche. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	Toile super flexible en corindon, double résine, structure ouverte. Pour usinages manuels et mécaniques. ■ bois brut dur, bois brut tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide cloth, open structure, very flexible. For hand and mechanical operations. ■ raw hard woods, soft and resinous raw woods
KA-F	Tela con corindone, doppia resina. Elevata flessibilità. ■ legni grezzi duri ■ Applicazioni / Préconisations / Applications	Toile en corindon, double résine. Flexibilité élevée. ■ bois brut durs	Full resin bonded aluminium oxide cloth. High flexibility. ■ raw hard woods

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mmxm	Grane Grains Grits														Abrasivo Abrasive Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhesif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility	
		24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320						400
DA-F	120 x 50		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	F	HI
MA-F	120 x 50					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	F	VH
EA-F	50 x 50			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	F	VH
	120 x 50		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	F	VH
KA-F	50 x 50					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	CL	RR	F	HI
	120 x 50					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	CL	RR	F	HI



LEGENDA LEGENDE LEGEND

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide

OP Aperta / Ouverte / Open

RR Resine / Résines / Resins

HI Elevata / Elevée / High

CL Chiusa / Fermée / Closed

VH Molto elevata / Très élevée / Very high

ROTOLE DI CARTA ABRASIVA ROULEAUX EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER ROLLS



RI-SAITAC

- 5 G** Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto B, struttura aperta. Lavorazioni manuali a secco. Intasamento estremamente basso. Flessibilità molto elevata. Lunga durata.
■ vernici poliesteri, vernici poliuretatiche
- 6 A** Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto B, struttura aperta. Lavorazioni manuali a secco. Basso intasamento. Flessibilità molto elevata.
■ vernici poliesteri, vernici poliuretatiche
- 3 S** Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto C, struttura aperta. Lavorazioni manuali e con macchine orbitali a secco. Elevata flessibilità. Basso intasamento.
■ vernici poliesteri, vernici poliuretatiche
- 6 C** Carta con carburo di silicio e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto B, struttura chiusa. Lavorazioni manuali a secco. Basso intasamento. Flessibilità molto elevata.
■ vernici poliesteri, vernici poliuretatiche
- CW-C** Carta con carburo di silicio, doppia resina, supporto C - **al lattice** - struttura chiusa, impermeabile. Lavorazioni manuali a secco e ad umido. Flessibilità molto elevata.
■ vernici poliesteri
- Applicazioni / Préconisations / Applications
- Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support B, structure ouverte. Usinage manuel à sec. Encrassement très faible. Flexibilité très élevée. Longue durée.*
■ vernis polyesters, vernis polyurethannes
- Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support B, structure ouverte. Usinage manuel à sec. Faible encrassement. Flexibilité très élevée.*
■ vernis polyesters, vernis polyurethannes
- Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support C, structure ouverte. Usinage manuel et sur ponceuses orbitales à sec. Flexibilité élevée. Faible encrassement.*
■ vernis polyesters, vernis polyurethannes
- Papier en carbure de silicium avec additif anti-encrassant, double résine, support B, structure fermée. Usinage manuel à sec. Faible encrassement. Flexibilité très élevée.*
■ vernis polyesters, vernis polyurethannes
- Papier en carbure de silicium, double résine, support C - au latex - structure fermée, imperméable. Usinage manuel à sec et à l'eau. Flexibilité très élevée.*
■ vernis polyesters
- Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, B weight backing, open structure. For dry hand operations. Very low clogging. Very high flexibility. Long life.*
■ polyester varnishes, polyurethan varnishes
- Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, B weight backing, open structure. For dry hand operations. Low clogging. Very high flexibility.*
■ polyester varnishes, polyurethan varnishes
- Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, C weight backing, open structure. For dry hand and orbital sanding operations. High flexibility. Low clogging.*
■ polyester varnishes, polyurethan varnishes
- Full resin bonded silicon carbide paper with anti-clogging additive, B weight backing, closed structure. For dry hand operations. Low clogging. Very high flexibility.*
■ polyester varnishes, polyurethan varnishes
- Full resin bonded silicon carbide paper, C weight backing - with latex - closed structure, waterproof. For dry and wet hand operations. Very high flexibility.*
■ polyester varnishes

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions m.xm	Grane Grains Grits														Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility						
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	500	600	800	1000	1200							
5 G	115 x 50	•		•	•															A	OP	RR	AC	B	VH	
	115 x 100						•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		A	OP	RR	AC	B	VH	
6 A	115 x 100						•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			A	OP	RR	AC	B	VH	
3 S	115 x 100				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			A	OP	RR	AC	C	HI	
6 C	115 x 100							•	•	•	•		•	•						C	CL	RR	AC	B	VH	
CW-C	115 x 100			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		C	CL	RR		C	WP	VH

LEGENDA LEGENDE LEGEND

- A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide
C Carburo di silicio / Carbone de silicium / Silicon carbide
OP Aperta / Ouverte / Open
CL Chiusa / Fermée / Closed
RR Resine / Résines / Resins
AC Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive
WP Impermeabile / Imperméable / Waterproof
VH Molto elevata / Très élevée / Very high
HI Elevata / Elevée / High

ROTOLE DI CARTA ABRASIVA ROULEAUX EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER ROLLS



RI-SAITAC

AE-D	Carta con corindone, doppia resina, supporto D, struttura aperta. Lavorazioni manuali e meccaniche. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	Papier en corindon, double résine, support D, structure ouverte. Usinages manuels et mécaniques. ■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, D weight backing, open structure. For hand and mechanical operations. ■ raw hard woods, soft and resinous raw woods
A-E	Carta antistatica con corindone, doppia resina, supporto E, struttura aperta. Lavorazioni manuali e meccaniche. ■ legni grezzi duri, legni teneri e resinosi	Papier antistatique en corindon, double résine, support E, structure ouverte. Usinages manuels et mécaniques. ■ bois brut durs, bois tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, antistatic , E weight backing, open structure. For hand and mechanical operations. ■ raw hard woods, soft and resinous raw woods
AO-F	Carta antistatica con corindone, doppia resina, supporto F, struttura spaziata. Lavorazioni meccaniche. ■ legni grezzi duri e resinosi	Papier antistatique en corindon, double résine, support F, structure espacée. Usinages mécaniques. ■ bois brut durs et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, antistatic , F weight backing, extra open structure. For mechanical operations. ■ raw hard and resinous woods
A-F	Carta antistatica con corindone, doppia resina, supporto F, struttura chiusa. Lavorazioni meccaniche. ■ legni grezzi duri e resinosi	Papier antistatique en corindon, double résine, support F, structure fermée. Usinages mécaniques. ■ bois brut durs et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, antistatic , F weight backing, closed structure. For mechanical operations. ■ raw hard and resinous woods
C-F	Carta antistatica con carburo di silicio, doppia resina, supporto F. Lavorazioni meccaniche. ■ legni grezzi e verniciati ■ Applicazioni / Préconisations / Applications	Papier antistatique en carbure de silicium, double résine, support F. Usinages mécaniques. ■ bois brut et verni	Full resin bonded silicon carbide paper, antistatic , F weight backing. For mechanical operations. ■ raw and painted woods

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mmxm	Grane Grains Grits														Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility		
		24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400						
AE-D	115 x 50						•	•	•	•							A	OP	RR	D	NO	
A-E	120 x 50			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		A	OP	RR	E	NO
AO-F	120 x 50			•		•	•	•	•	•	•						A	EO	RR	F	NO	
A-F	120 x 50		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		A	CL	RR	F	NO	
C-F	120 x 100	•	•	•		•	•	•	•	•							C	CL	RR	F	NO	

LEGENDA LEGENDE LEGEND

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide	OP Aperta / Ouverte / Open	RR Resine / Résines / Resins
C Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicon carbide	EO Spaziata / Espacée / Extra open	NO Normale / Normale / Normal
	CL Chiusa / Fermée / Closed	

ROTOLE DI CARTA ABRASIVA ROULEAUX EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER ROLLS

RI-SAITAC-VEL

RI-SAITAC-SOF



RI-SAITAC-VEL Autoaggrappanti / Auto-agrippants / Hook & loop

RI-SAITAC-SOF Su spugna / Sur mousse / With foam

AW-D	Carta con corindone, doppia resina, supporto D, struttura aperta. Utilizzo a secco. Flessibilità elevata. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	Papier en corindon, double résine, support D, structure ouverte. Utilisation à sec. Flexibilité élevée. ■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, D weight backing, open structure. Dry use. High flexibility. ■ raw hard woods, soft and resinous raw woods
5 G	Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto B, struttura aperta. Utilizzo a secco. Intasamento estremamente basso. Flessibilità molto elevata. Lunga durata. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretatiche	Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support B, structure ouverte. Utilisation à sec. Encrassement très faible. Flexibilité très élevée. Longue durée. ■ vernici polyesters, vernici polyurethannes	Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, B weight backing, open structure. For dry operations. Very low clogging. Very high flexibility. Long life. ■ polyester varnishes, polyurethan varnishes
6 A	Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto B, struttura aperta. Utilizzo a secco. Basso intasamento. Flessibilità molto elevata. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretatiche	Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support B, structure ouverte. Utilisation à sec. Faible encrassement. Flexibilité très élevée. ■ vernici polyesters, vernici polyurethannes	Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, B weight backing, open structure. For dry operations. Low clogging. Very high flexibility. ■ polyester varnishes, polyurethan varnishes
3 S	Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto C, struttura aperta. Utilizzo a secco. Basso intasamento. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretatiche ■ Applicazioni / Préconisations / Applications	Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support C, structure ouverte. Utilisation à sec. Faible encrassement. ■ vernici polyesters, vernici polyurethannes	Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, C weight backing, open structure. Dry use. Low clogging. ■ polyester varnishes, polyurethan varnishes

RI-SAITAC-VEL

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mmxm	Grane Grains Grits													Abrasivo Abrasive Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility		
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360						400	
AW-D	70 x 25	•		•	•	•	•	•								A	OP	RR		D	HI
	81 x 25	•		•	•	•	•	•	•							A	OP	RR		D	HI
	115 x 25	•		•	•	•	•	•								A	OP	RR		D	HI
5 G	115 x 25						•	•	•	•	•			•		A	OP	RR	AC	B	VH
3 S	70 x 25									•	•	•				A	OP	RR	AC	C	HI
	115 x 25									•	•	•	•	•		A	OP	RR	AC	C	HI

RI-SAITAC-SOF

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mmxm	Grane Grains Grits											Abrasivo Abrasive Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility					
		80	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500						600	800	1000		
5 G	115 x 25	SP	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	AC	B	VH
		CP	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	AC	B
6 A	115 x 25			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	AC	B	VH	
3 S	115 x 25					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	AC	C	HI	

LEGENDA LEGENDE LEGEND

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide

RR Resine / Résines / Resins

HI Elevata / Elevée / High

SP Senza pretaglio / Pas prédécoupé / Without precut

AC Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive

VH Molto elevata / Très élevée / Very high

CP Con pretaglio / Prédécoupé / With precut

VEL: con velino autoaggrappante / avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour

OP Aperta / Ouverte / Open

SOF: con spugna flessibile / avec mousse flexible / with flexible foam

MINIROLI DI TELA ABRASIVA MINI-ROULEAUX EN TOILE ABRASIVE ABRASIVE CLOTH MINI-ROLLS



RM-SAITEX

- EA-F** | Tela super flessibile con corindone, doppia resina, struttura aperta. Per lavorazioni manuali.
■ **legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi**
■ **Applicazioni / Préconisations / Applications**
- | *Toile super flexible en corindon, double résine, structure ouverte. Pour usinages manuels.*
■ **bois brut dur, bois brut tendres et résineux**
- | *Full resin bonded aluminium oxide cloth, open structure, very flexible. For hand operations.*
■ **raw hard woods, soft and resinous raw woods**

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mmxm	Grane Grains Grits							Abrasivo Abrasive Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility
		40	50	60	80	100	120	150					
EA-F	115 x 5	•		•	•	•	•	•	A	OP	RR	F	VH

MINIROLI DI CARTA ABRASIVA MINI-ROULEAUX EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER MINI-ROLLS



RM-SAITAC

- A-D** | Carta con corindone, doppia resina, supporto D, struttura spaziata. Lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Utilizzo a secco. Buona flessibilità.
■ **legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi**
- | *Papier en corindon, double résine, support D, structure espacée. Usinage manuel et sur ponceuses orbitales. Utilisation à sec. Bonne flexibilité.*
■ **bois brut durs, bois brut tendres et résineux**
- | *Full resin bonded aluminium oxide paper, D weight backing, extra open structure. For hand and orbital sanding operations. Dry use. Good flexibility.*
■ **raw hard woods, soft and resinous raw woods**
- AY-D** | Carta con corindone, doppia resina, supporto D, struttura spaziata. Lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Utilizzo a secco. Buona flessibilità.
■ **legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi**
■ **Applicazioni / Préconisations / Applications**
- | *Papier en corindon, double résine, support D, structure espacée. Usinage manuel et sur ponceuses orbitales. Utilisation à sec. Bonne flexibilité.*
■ **bois brut durs, bois brut tendres et résineux**
- | *Full resin bonded aluminium oxide paper, D weight backing, extra open structure. For hand and orbital sanding operations. Dry use. Good flexibility.*
■ **raw hard woods, soft and resinous raw woods**

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mmxm	Grane Grains Grits								Abrasivo Abrasive Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility
		40	50	60	80	100	120	150	180					
A-D	115 x 5	•		•	•	•	•	•	•	A	EO	RR	D	NO
AY-D	115 x 5	•		•	•	•	•	•	•	A	EO	RR	D	NO

LEGENDA LEGENDE LEGEND

- A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide **OP** Aperta / Ouverte / Open **RR** Resine / Résines / Resins **VH** Molto elevata / Très élevée / Very high
- EO** Spaziata / Espacée / Extra open **NO** Normale / Normale / Normal

MINIROLI DI CARTA ABRASIVA MINI-ROULEAUX EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER MINI-ROLLS



RM-SAITAC

RM-SAITAC-VEL Autoaggrappanti / Auto-agrippants / Hook & loop

AR-C	Carta con corindone, doppia resina, supporto C - al lattice - struttura aperta, impermeabile. Lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Utilizzo a secco e ad umido. Flessibilità elevata. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	<i>Papier en corindon, double résine, support C - au latex - structure ouverte, imperméable. Usinage manuel et sur ponceuses orbitales. Utilisation à sec et à l'eau. Flexibilité élevée.</i> ■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, C weight backing - with latex - open structure, waterproof. For hand and orbital sanding operations. Dry and wet use. High flexibility. ■ raw hard woods, soft and resinous raw woods
AW-D	Carta con corindone, doppia resina, supporto D, struttura aperta. Lavorazioni manuali e con macchine orbitali. Utilizzo a secco e ad umido. Buona flessibilità. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	<i>Papier en corindon, double résine, support D, structure ouverte. Usinage manuel et sur ponceuses orbitales. Utilisation à sec et à l'eau. Bonne flexibilité.</i> ■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, D weight backing, open structure. For hand and orbital sanding operations. Dry and wet use. Good flexibility. ■ raw hard woods, soft and resinous raw woods
A-E	Carta antistatica con corindone, doppia resina, supporto E, struttura aperta. Lavorazioni manuali e con macchine orbitali. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	<i>Papier antistatique en corindon, double résine, support E, structure ouverte. Usinages manuels et sur ponceuses orbitales.</i> ■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, antistatic , E weight backing, open structure. For hand and mechanical operations. ■ raw hard woods, soft and resinous raw woods
6 C	Carta con carburo di silicio e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto B, struttura chiusa. Lavorazioni manuali a secco. Basso intasamento. Flessibilità molto elevata. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche ■ Applicazioni / Préconisations / Applications	<i>Papier en carbure de silicium avec additif anti-encrassant, double résine, support B, structure fermée. Usinage manuel à sec. Faible encrassement. Flexibilité très élevée.</i> ■ verniss polyesters, vernis polyuréthanes	Full resin bonded silicon carbide paper with anti-clogging additive, B weight backing, closed structure. For dry hand operations. Low clogging. Very high flexibility. ■ polyester varnishes, polyurethan varnishes

RM-SAITAC

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mmxm	Grane Grains Grits												Abrasivo Abratif Abrasives	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility		
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320						400	
AR-C	115 x 5								•	•	•				A	OP	RR	C	WP	HI
	115 x 10								•	•					A	OP	RR	C	WP	HI
AW-D	115 x 5	•		•	•	•	•	•	•	•					A	OP	RR	D	WR	HI
	115 x 10	•		•	•	•	•	•	•	•					A	OP	RR	D	WR	HI
A-E	115 x 5	•		•	•	•	•	•	•	•					A	OP	RR	E		NO
6 C	115 x 5								•	•	•	•			C	CL	RR AC	B	WR	VH

RM-SAITAC-VEL

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mmxm	Grane Grains Grits							Abrasivo Abratif Abrasives	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility		
		40	50	60	80	100	120	150							
AW-D	115 x 5	•		•	•	•	•	•		A	OP	RR	D	WR	HI

LEGENDA LEGENDE LEGEND

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide	RR Resine / Résines / Resins	HI Elevata / Elevée / High
C Carburo di silicio / Carburé de silicium / Silicon carbide	AC Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive	NO Normale / Normale / Normal
OP Aperta / Ouverte / Open	WP Impermeabile / Imperméable / Waterproof	VH Molto elevata / Très élevée / Very high
CL Chiusa / Fermée / Closed	WR Resistente all'acqua / Résistant à l'eau / Water resistant	

VEL: con velino autoaggrappante / avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour

ROTOI IN RETE DI NYLON ROULEAUX EN MAILLES DE NYLON NYLON SCREEN-ROLLS



RI-FREE DUST

- A** Rotoli auto-aggrappanti in rete di nylon ricoperto di abrasivo in corindone. Intasamento estremamente basso. Ottima finitura. Ottima aspirazione della polvere.
 ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche
 ■ Applicazioni / Préconisations / Applications
- Rouleaux auto-agrippants en mailles de nylon recouvert d'abrasif en corindon. Faible encrassement. Excellente finition. Excellente aspiration de la poussière.
 ■ vernis polyesters, vernis polyurethannes
- Hook & loop nylon screen-rolls covered with aluminium oxide abrasive. Low clogging. Excellent finish. Excellent dust extraction.
 ■ polyester varnishes, polyurethan varnishes

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mmxm	Grane Grains Grits				Abrasivo Abrasif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhesif Adhesive	Supporto Support Backing
A	115 x 10	80	100	120	150	A	OP	RR	Rete di nylon Mailles de nylon Nylon screen

ROTOI IN PANNO ABRASIVO ROULEAUX NON TISSÉS NON-WOVEN ROLLS



R-SAITPOL

- R - SP** Rotoli in panno tridimensionale in tessuto non tessuto abrasivo.
 ■ finitura manuale o con levigatrici orbitali. Finitura accurata.
 ■ Applicazioni / Préconisations / Applications
- Rouleaux en tissu non tissé abrasif tridimensionnel.
 ■ opérations de finition manuelle ou sur ponceuses orbitales. Finition soignée.
- Three-dimensional non-woven abrasive rolls.
 ■ finishing hand and orbital sanding operations. Accurate finish.

- STANDARD:** Panno in spessore e flessibilità standard idoneo per tutte le operazioni di finitura.
 Tissue avec épaisseur et flexibilité standard adapté à toutes les opérations de finition.
- PLUS:** Panno speciale di lunga durata (LONG LIFE).
 Tissu spécial de longue durée (LONG LIFE).
- FLEX:** Panno speciale a flessibilità maggiorata per superfici curve.
 Tissu spécial avec flexibilité augmentée pour les surfaces courbes.
- Non-woven material with standard thickness and flexibility suitable for all finishing operations.
 Special long-lasting non-woven material (LONG LIFE).
 Special non-woven material with increased flexibility for curved surfaces.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mmxm	Tipo / Grana Type / Grain Type / Grit						Abrasivo Abrasif Abrasive
		STANDARD		PLUS (LONG LIFE)	FLEX			
		VF	UFS	VF P	VF R	UF G		
R - SP	115 x 10	•		•	•		A	
			•			•	C	

LEGENDA LEGENDE LEGEND

VF / VF P / VF R Very fine
 UFS / UF G Ultra fine

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide

C Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicon carbide

OP Aperta / Ouverte / Open

RR Resine / Résines / Resins

Dischi e bandelle
Disques et garnitures
Discs and strips



SAFETY, PERFORMANCE AND YOU

DISCHI E BANDELLE ABRASIVE

DISQUES ET GARNITURES ABRASIVES

ABRASIVE DISCS AND STRIPS

COME LEGGERE IL PRODOTTO / COMMENT LIRE LE PRODUIT / HOW TO READ THE PRODUCT

D-SAITAC-VEL	5 G	150	150	F (n)
Linea prodotto <i>Ligne de produit</i> Product line	Specifica di prodotto <i>Spécification du produit</i> Product specification	Dimensioni (diametro) <i>Dimensions (diamètre)</i> Dimensions (diameter)	Grana <i>Grain</i> Grit	Numero fori (n) <i>Nombre de trous(n)</i> Number of holes (n)

FORME / FORMES / SHAPES

D	Disco.	<i>Disque.</i>	<i>Disc.</i>
B	Bandella.	<i>Garniture.</i>	<i>Strip.</i>







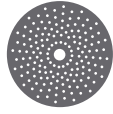

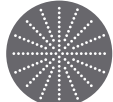
SUPPORTI / SUPPORTS / BACKINGS

VEL	Velino autoaggrappante applicato sul dorso.	<i>Velour auto-agrippant appliqué sur le dos.</i>	<i>Hook & loop velour applied on the back.</i>
------------	---------------------------------------------	---------------------------------------------------	----------------------------------------------------

MATERIALI ABRASIVI / MATÉRIAUX ABRASIFS / ABRASIVE MATERIALS

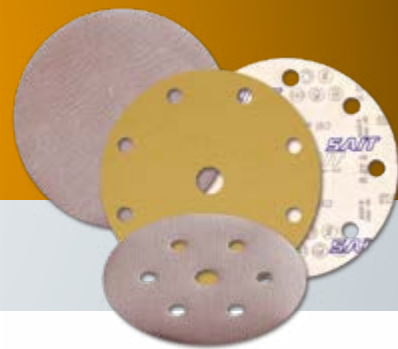
SAITAC	Carta abrasiva.	<i>Papier abrasif.</i>	<i>Abrasive paper.</i>
FREE DUST	Rete abrasiva in corindone.	<i>Mailles abrasives en corindon.</i>	<i>Aluminium oxide abrasive screen.</i>

TIPI DI FORATURA / SCHEMAS DE PERFORATIONS / HOLES TYPES

<p>Ø 127 Ø 150</p>  <p>senza fori <i>sans trous</i> without holes</p>	<p>Ø 150</p>  <p>F 8+1 8+1 fori <i>8+1 trous</i> 8+1 holes</p>	<p>115 x 280</p>  <p>F 10 10 fori <i>10 trous</i> 10 holes</p>
<p>Ø 150</p>  <p>F 6 6 fori <i>6 trous</i> 6 holes</p>	<p>Ø 203</p>  <p>F 8 8 fori <i>8 trous</i> 8 holes</p>	
<p>Ø 150</p>  <p>F 7 7 fori <i>7 trous</i> 7 holes</p>	<p>Ø 150</p>  <p>F M <i>Aeromax</i> micro fori <i>micro-trous</i> micro-holes</p>	
<p>Ø 127</p>  <p>F 8 8 fori <i>8 trous</i> 8 holes</p>	<p>Ø 225</p>  <p>F M micro fori <i>micro-trous</i> micro-holes</p>	

Altre forature disponibili su richiesta
Autres perforations disponibles sur demande
Other holes available on request

DISCHI AUTOAGGRAPPANTI DI CARTA ABRASIVA DISQUES AUTO-AGRIPPANTS EN PAPIER ABRASIF HOOK & LOOP ABRASIVE PAPER DISCS



D-SAITAC-VEL

5 G | Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto B, struttura aperta. Lavorazioni a secco con macchine rotorbitali. Intasamento estremamente basso. Lunga durata.
■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche

| Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support B, structure ouverte. Utilisation à sec avec machines roto orbitales. Encrasement très faible. Longue durée.
■ vernis polyesters, vernis polyurethannes

| Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, B weight backing, open structure. For dry orbital sanding operations. Very low clogging. Long life.
■ polyester varnishes, polyurethan varnishes

6 A | Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto B, struttura aperta. Lavorazioni a secco con macchine rotorbitali.
■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche

| Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support B, structure ouverte. Utilisation à sec avec machines roto orbitales.
■ vernis polyesters, vernis polyurethannes

| Full resin bonded aluminium oxide paper with anticlogging additive, B weight backing, open structure. For dry orbital sanding operations.
■ polyester varnishes, polyurethan varnishes

■ Applicazioni / Préconisations / Applications

Prodotti Produits Products	Dimensioni e fori Dimensions et trous Dimensions and holes mm	Grane Grains Grits														Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive		Supporto Support Backing		
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400			500	600		800	RR
5 G	Ø 150	•		•	•		•	•	•	•	•		•		•	•	•	A	OP	RR	AC	B
	Ø 150 F7	•		•	•		•	•	•	•	•		•		•	•	•	A	OP	RR	AC	B
	Ø 150 F8+1	•		•	•		•	•	•	•	•		•		•	•	•	A	OP	RR	AC	B
6 A	Ø 127				•		•	•	•	•	•		•		•			A	OP	RR	AC	B
	Ø 150				•		•	•	•	•	•		•		•	•	•	A	OP	RR	AC	B
	Ø 150 F7				•		•	•	•	•	•		•		•	•	•	A	OP	RR	AC	B
	Ø 150 F8+1				•		•	•	•	•	•		•		•			A	OP	RR	AC	B

LEGENDA LEGENDE LEGEND

F7: 7 fori / 7 trous / 7 holes

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide

RR Resine / Résines / Resins

F8+1: 8+1 fori / 8+1 trous / 8+1 holes

OP Aperta / Ouverte / Open

AC Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive

VEL: con velino autoaggrappante / avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour

DISCHI AUTOAGGRAPPANTI DI CARTA ABRASIVA DISQUES AUTO-AGRIPPANTS EN PAPIER ABRASIF HOOK & LOOP ABRASIVE PAPER DISCS



D-SAITAC-VEL

- 3 S** | Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto C, struttura aperta. Lavorazioni a secco con macchine rotoribali. Basso intasamento.
■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche
- 4 S** | Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto C, struttura aperta. Lavorazioni a secco con macchine rotoribali. Basso intasamento.
■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche
■ Applicazioni / Préconisations / Applications
- Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support C, structure ouverte. Utilisation à sec avec machines roto orbitales. Faible encrassement.*
■ vernis polyesters, vernis polyurethannes
- Full resin bonded aluminium oxide paper with anticlogging additive, C weight backing, open structure. For dry orbital sanding operations. Low clogging.*
■ polyester varnishes, polyurethan varnishes

Prodotti Produits Products	Dimensioni e fori Dimensions et trous Dimensions and holes mm	Grane Grains Grits												Abrasivo Abrusif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing			
		60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600					
3 S	Ø 127		•	•	•	•	•	•			•		•			A	OP	RR	AC	C
	Ø 127 F 8		•	•	•	•	•	•			•		•			A	OP	RR	AC	C
	Ø 150		•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	A	OP	RR	AC	C
	Ø 150 F 6		•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	A	OP	RR	AC	C
	Ø 150 F 8+1		•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	A	OP	RR	AC	C
4 S	Ø 127		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	AC	C	
	Ø 127 F 8		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	AC	C	
	Ø 150	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	A	OP	RR	AC	C	
	Ø 150 F 7		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	AC	C	
	Ø 150 F 8+1		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	AC	C	
Aeromax	Ø 150 FM		•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	AC	C	

LEGENDA LEGENDE LEGEND

F 6: 6 fori / 6 trous / 6 holes

F 8: 8 fori / 8 trous / 8 holes

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide

RR Resine / Résines / Resins

F 7: 7 fori / 7 trous / 7 holes

F 8+1: 8+1 fori / 8+1 trous / 8+1 holes

OP Aperta / Ouverte / Open

AC Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant
With anti-clogging additive

F M: micro fori / micro-trous / micro-holes **Aeromax**

VEL: con velino autoaggrappante / avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour

DISCHI AUTOAGGRAPPANTI DI CARTA ABRASIVA DISQUES AUTO-AGRIPPANTS EN PAPIER ABRASIF HOOK & LOOP ABRASIVE PAPER DISCS



D-SAITAC-VEL

AW-D	Carta con corindone, doppia resina, supporto D, struttura aperta. Per lavorazioni con macchine rotorbitali. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	Papier en corindon, double résine, support D, structure ouverte. Pour utilisation à sec sur ponceuses roto orbitales. ■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, D weight backing, open structure. For dry orbital sanding operations. ■ raw hard woods, soft and resinous raw woods
A-D	Carta con corindone, doppia resina, supporto D, struttura aperta. Per levigatura a secco di pareti con macchine levigatrici per pareti e soffitti tipo "Giraffa". ■ pareti e soffitti in legno	Papier en corindon, double résine, support D, structure ouverte. Pour ponçage à sec des murs avec ponceuses "Giraffe" pour murs et plafonds. ■ murs et plafonds en bois	Full resin bonded aluminium oxide paper, D weight backing, open structure. For dry sanding of walls with "Giraffe" wall and ceiling sanders. ■ wooden walls and ceilings
A-E	Carta antistatica con corindone, doppia resina, supporto E, struttura aperta. Per lavorazioni con macchine rotorbitali e rotative. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi ■ Applicazioni / Préconisations / Applications	Papier antistatique en corindon, double résine, support E, structure ouverte. Pour usinages sur ponceuses roto orbitales et rotatives. ■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, antistatic , E weight backing, open structure. For operations with random orbital sanders and rotary sanding machines. ■ raw hard woods, soft and resinous raw woods

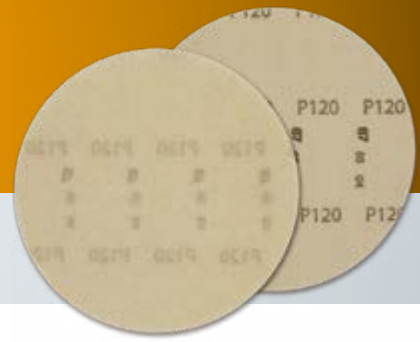
Prodotti Produits Products	Dimensioni e fori Dimensions et trous Dimensions and holes mm	Grane Grains Grits									Abrasive Abrasif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhesif Adhesive	Supporto Support Backing
		40	50	60	80	100	120	150	180	220				
AW-D	Ø 127	•		•	•	•	•				A	OP	RR	D
	Ø 127 F8	•		•	•	•	•				A	OP	RR	D
	Ø 150	•		•	•	•	•				A	OP	RR	D
	Ø 150 F7	•		•	•	•	•				A	OP	RR	D
	Ø 150 F8+1	•		•	•	•	•				A	OP	RR	D
A-D	Ø 225 FM	•		•	•	•	•	•	•		A	OP	RR	D
A-E	Ø 127 F8	•		•	•	•	•				A	OP	RR	E
	Ø 150	•		•	•	•	•				A	OP	RR	E
	Ø 150 F7	•		•	•	•	•				A	OP	RR	E
	Ø 150 F8+1	•		•	•	•	•				A	OP	RR	E
	Ø 203 F8	•		•	•	•	•				A	OP	RR	E

LEGENDA LEGENDE LEGEND

F 6: 6 fori / 6 trous / 6 holes	F 8: 8 fori / 8 trous / 8 holes	A Corindone / Corindon / Aluminium oxide
F 7: 7 fori / 7 trous / 7 holes	F 8+1: 8+1 fori / 8+1 trous / 8+1 holes	OP Aperta / Ouverte / Open
F M: micro fori / micro-trous / micro-holes		RR Resine / Résines / Resins

VEL: con velino autoaggrappante / avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour

DISCHI AUTOAGGRAPPANTI IN RETE DI NYLON DISQUES AUTO-AGRIPPANTS EN MAILLES DE NYLON HOOK & LOOP NYLON SCREEN-DISCS



DV-FREE DUST

- A** Dischi autoaggrappanti in rete di nylon ricoperto di abrasivo in corindone. Intasamento estremamente basso. Ottima finitura. Ottima aspirazione della polvere.
 ■ vernici poliesteri, vernici poliuretatiche
 ■ Applicazioni / Préconisations / Applications
- Disques auto-agrippants en mailles de nylon recouvert d'abrasif en corindon. Encrasement très faible. Excellente finition. Excellente aspiration de la poussière.
 ■ vernis polyesters, vernis polyurethannes
- Hook & loop nylon screen-discs covered with aluminium oxide abrasive. Extremely low clogging. Excellent finish. Excellent dust extraction.
 ■ polyester varnishes, polyurethan varnishes

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits											Abrasivo Abrasif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhesif Adhesive	Supporto Support Backing
		80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400				
A	Ø 150	•	•	•	•	•		•		•		•	A	OP	RR	Rete di nylon Mailles de nylon Nylon screen

LEGENDA LEGENDE LEGEND

- A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide **OP** Aperta / Ouverte / Open **RR** Resine / Résines / Resins

ACCESSORI PER DISCHI AUTOAGGRAPPANTI ACCESSOIRES POUR DISQUES AUTO-AGRIPPANTS ACCESSORIES FOR HOOK & LOOP DISCS

SAITAC- PAD - VEL

Platorello in polimero da usare su levigatrici **ROTORBITALI**.
Il salvaplatorello permette di ridurre l'usura del platorello senza modificarne la durezza. Va usato senza adattatore soffice.

Plateau support en polymère à utiliser sur ponceuses **ROTO ORBITALES**.
La protection plateau support permet de réduire l'usure du plateau support sans modifier sa dureté. Il s'utilise sans adaptateur souple.

Polymer backing pad to be used on **RANDOM ORBITAL SANDERS**.
The backing pad protector allows wear reduction of the backing pad without changing its hardness. It must be used without a soft adapter.

	Dimensioni e fori Dimensions et trous Dimensions and holes mm	Attacco Filetage Thread
SAITAC-PAD-VEL	Ø 127	5/16"
	Ø 127 F 8	5/16"
	Ø 150	5/16"
	Ø 150 F 6	5/16"
	Ø 150 F 7	5/16" - M8
	Ø 150 F 8+1	5/16" - M8
SAITAC-PAD-VEL SOFT	Ø 150 F 7	5/16" - M8
SALVA-PLATORELLO PROTECTION PLATEAUX SUPPORT BACKING PAD PROTECTOR	Ø 127 F 8	



ADATTATORE VEL / ADAPTATEUR VEL / VEL ADAPTOR

Adattatore soffice per dischi autoaggrappanti per levigatrici rotorbitali.

Adaptateur souple pour disques auto-agrippants pour ponceuses roto orbitales.

Soft adapter for hook & loop discs for random orbital sanders.

	Spessore Epaisseur Thickness mm	Dimensioni e fori Dimensions et trous Dimensions and holes mm
ADATTATORE VEL SOFT ADAPTATEUR VEL SOFT SOFT VEL ADAPTOR	10	Ø 150
	10	Ø 150 F 7
	10	Ø 150 F 8+1
ADATTATORE VEL SUPER SOFT ADAPTATEUR VEL SUPER SOFT SUPER SOFT VEL ADAPTOR	5	Ø 150 F 7
	5	Ø 150 F 8+1



F 6: 6 fori / 6 trous / 6 holes

F 8: 8 fori / 8 trous / 8 holes

F 7: 7 fori / 7 trous / 7 holes

F 8+1: 8+1 fori / 8+1 trous / 8+1 holes

F M: micro fori / micro-trous / micro-holes

VEL: con velino autoaggrappante / avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour

ACCESSORI PER DISCHI AUTOAGGRAPPANTI ACCESSOIRES POUR DISQUES AUTO-AGRIPPANTS ACCESSORIES FOR HOOK & LOOP DISCS

SAITAC-PAD-VEL

Platello in polimero da usare su levigatrici **ROTATIVE**.

Plateau support en polymère à utiliser sur ponceuses **ROTATIVES**.

Polymer backing pad to be used on **ROTARY SANDING MACHINES**.

STANDARD: Platello con cuscino in gomma sintetica di durezza media. Idoneo per tutte le principali lavorazioni.

Plateau support en caoutchouc synthétique de dureté moyenne. Adapté à tous les domaines d'application principaux.

Pad with synthetic rubber cushion of medium hardness. Suitable for all major operations.

SOFT: Platello con cuscino in gomma sintetica morbida. Idoneo per la lavorazione di superfici sagomate e la finitura con micro grane.

Plateau support en caoutchouc synthétique souple. Adapté à l'usinage des surfaces façonnées et à la finition avec des micrograins.

Pad with cushion in soft synthetic rubber. Suitable for working on shaped surfaces and for finishing operations with micro grits.

HARD: Platello con cuscino in gomma sintetica ad elevata densità. Migliora l'aggressività del disco abrasivo, idoneo per la lavorazione di superfici piane.

Plateau support en caoutchouc synthétique haute densité. Améliore l'agressivité du disque abrasif, adapté à l'usinage des surfaces planes.

Pad with high density synthetic rubber cushion. Improves the aggressivity of the abrasive disc, suitable for working on flat surfaces.

HARD GRIP: Platello con cuscino in gomma naturale di spessore ridotto e sistema di ancoraggio ad elevata resistenza per lavorazioni gravose.

Plateau support en caoutchouc naturel d'épaisseur réduite et système d'ancrage à haute résistance pour usinages lourds.

Pad with cushion in natural rubber of reduced thickness and anchoring system with high resistance for heavy duty applications.

	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Attacco Filetage Thread
SAITAC-PAD-VEL STANDARD	Ø 150	M 14
SAITAC-PAD-VEL SOFT	Ø 150	M 14
SAITAC-PAD-VEL HARD	Ø 150	M 14
SAITAC-PAD-VEL HARD GRIP	Ø 150	M 14



SAITVEL - TP

Tampone autoaggrappante per dischi Ø 150 mm.

Tampon auto-agrippant pour disques Ø 150 mm.

Handblock with self-gripping for discs Ø 150 mm.

	Dimensioni disco Dimensions disc Disc dimensions mm
SAITVEL - TP	Ø 150



BANDELLE DI CARTA ABRASIVA GARNITURES EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER STRIPS



B-SAITAC

AW-D

Carta con corindone, doppia resina, supporto D, struttura aperta. Lavorazioni con macchine orbitali.

■ **legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi**

Papier en corindon, double résine, support D, structure ouverte. Usinages avec machines orbitales.

■ **bois brut durs, bois brut tendres et résineux**

Full resin bonded aluminium oxide paper, D weight backing, open structure. For orbital sanding operations.

■ **raw hard woods, soft and resinous raw woods**

3 S

Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto C, struttura aperta. Lavorazioni con macchine orbitali. Basso intasamento.

■ **vernici poliesteri, vernici poliuretatiche**

■ **Applicazioni / Préconisations / Applications**

Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support C, structure ouverte. Usinages avec machines orbitales. Faible encrassement.

■ **vernis polyesters, vernis polyurethanes**

Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, C weight backing, open structure. For orbital sanding operations. Low clogging.

■ **polyester varnishes, polyurethan varnishes**

Prodotti Produits Products	Dimensioni e fori Dimensions et trous Dimensions and holes	Grane Grains Grits											Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	
		mm															
		40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320				
AW-D	115 x 280 F 10	•		•	•									A	OP	RR	D
3 S	115 x 280 F 10						•	•	•	•			•	A	OP	RR	AC C

LEGENDA LEGENDE LEGEND

F 10: 10 fori / 10 trous / 10 holes

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide

RR Resine / Résines / Resins

OP Aperta / Ouverte / Open

AC Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive

Manicotti, nastri corti e nastri
Manchons cylindriques,
bandes courtes et bandes
Sleeves, short belts and belts



SAFETY, PERFORMANCE AND YOU

MANICOTTI, NASTRI CORTI E NASTRI ABRASIVI

MANCHONS CYLINDRIQUES, BANDES COURTES ET BANDES ABRASIVE SLEEVES, SHORT BELTS AND BELTS

COME LEGGERE IL PRODOTTO / COMMENT LIRE LE PRODUIT / HOW TO READ THE PRODUCT

N-SAITEX

Linea prodotto
Ligne de produit
Product line

120 x 7800

Dimensioni
(larghezza x lunghezza)
Dimensions
(largeur x longueur)
Dimensions
(width x length)

NA-F

Specifica di prodotto
Spécification du produit
Product specification

100

Grana
Grain
Grit

FORME / FORMES / SHAPES

MN	Manicotto cilindrico standard.	<i>Manchon cylindrique standard.</i>	Standard sleeve.
NC	Nastro corto.	<i>Bande courtes.</i>	Short belt.
N	Nastro.	<i>Bande.</i>	Belt.

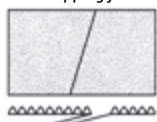
MATERIALI ABRASIVI / MATÉRIAUX ABRASIFS / ABRASIVE MATERIALS

SAITEX	Tela abrasiva.	<i>Toile abrasive.</i>	Abrasive cloth.
SAITAC	Carta abrasiva.	<i>Papier abrasif.</i>	Abrasive paper.

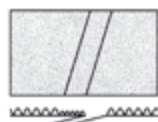
	Larghezza <i>Largeur</i> Width	Lunghezza <i>Longueur</i> Length	Diametro <i>Diamètre</i> Diameter	Altezza <i>Hauteur</i> Height
MN-SAITEX Manicotto di tela <i>Anneau en toile</i> Cloth sleeve			30 ÷ 60 mm	45 ÷ 200 mm
NC-SAITEX Nastro corto di tela <i>Bande courte en toile</i> Cloth belt - short	30 ÷ 110 mm	533 ÷ 620 mm		
N-SAITEX Nastro di tela <i>Bande en toile</i> Cloth belt	20 ÷ 350 mm	Su richiesta <i>Sur demande</i> On request		
N-SAITAC Nastro di carta <i>Bande en papier</i> Paper belt	50 ÷ 300 mm	Su richiesta <i>Sur demande</i> On request		

GIUNZIONI DEI NASTRI / JONCTIONS DES BANDES / BELTS JOINTS

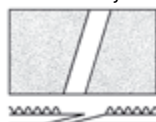
N = Normale
a sovrapposizione
N = Normal
à recouvrement
N = Normal
overlapping joint



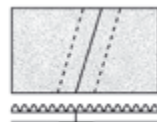
NS=A sovrapposizione
con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



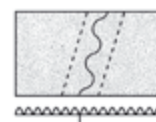
TS = A sovrapposizione
con smussatura marcata
TS = A recouvrement
meulage marqué
TS = Overlapping
double skived joint



TT = Testa a testa
con coprigiunto
TT = Bord à bord
avec couvre joint
TT = Butt joint with tape



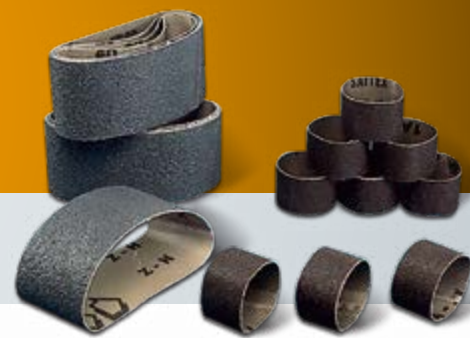
ZZ = Zig-zag
con coprigiunto
ZZ = Zig-zag
avec couvre joint
ZZ = Finger joint with tape



MANICOTTI CILINDRICI STANDARD DI TELA ABRASIVA

MANCHONS CYLINDRIQUES STANDARD EN TOILE

STANDARD ABRASIVE CLOTH SLEEVES



MN-SAITEX

- 1A-X** | Tela con corindone, doppia resina. Elevata resistenza. ■ **legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi** ■ Applicazioni / Préconisations / Applications
- | Toile en corindon, double résine. Résistance élevée. ■ **bois brut durs, bois brut tendres et résineux**
- | Full resin bonded aluminium oxide cloth. High durability. ■ **raw hard woods, soft and resinous raw woods**

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits									Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility
		24	36	40	50	60	80	100	120	150					
1A-X	45 x 30			•	•	•	•				A	CL	RR	X	NO
	60 x 30		•	•	•	•	•				A	CL	RR	X	NO
	60 x 50		•	•		•	•				A	CL	RR	X	NO
	90 x 35					•	•				A	CL	RR	X	NO
	100 x 60			•		•	•	•	•	•	A	CL	RR	X	NO
	140 x 35	•		•	•	•	•	•	•	•	A	CL	RR	X	NO
	200 x 50			•	•	•	•	•	•	•	A	CL	RR	X	NO

ACCESSORI / ACCESSOIRES / ACCESSORIES

- G** | Portamanicotti ad espansione dinamica su gambo. | Porte-manchons à expansion dynamique sur tige. | Sleeve holders with dynamic expansion with spindle.
- F** | Portamanicotti ad espansione dinamica con foro. | Porte-manchons à expansion dynamique avec alésage. | Sleeve holders with dynamic expansion with bore.

	Dimensioni Dimensions Dimensions mm
G	45 x 30 x 6
	60 x 30 x 6
	60 x 50 x 6
F	90 x 35 x 30
	100 x 60 x 35
	140 x 35 x 30
	200 x 50 x 50



LEGENDA / LEGENDE / LEGEND

- A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide | **CL** Chiusa / Fermée / Closed | **RR** Resine / Résines / Resins | **NO** Normale / Normale / Normal

NASTRI CORTI DI TELA ABRASIVA BANDES COURTES EN TOILE ABRASIVE ABRASIVE CLOTH BELTS - SHORT



NC-SAITEX

A-X

Tela con corindone, doppia resina.
I nastri corti sono realizzati con tela abrasiva, tipo di giunzione e dimensioni specifiche per essere utilizzati con macchine levigatrici portatili.

■ **legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi**

■ **Applicazioni / Préconisations / Applications**

Toile en corindon, double résine.
Les bandes courtes sont réalisées en toile abrasive, type de jonction et dimensions spécifiques pour être utilisées avec ponçuses portatives.

■ **bois brut durs, bois brut tendres et résineux**

Full resin bonded aluminium oxide cloth.
Short belts are produced with specific abrasive cloth, type of joint and dimensions in order to be used on portable sanders.

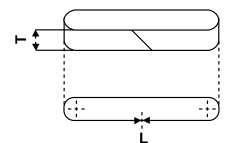
■ **raw hard woods, soft and resinous raw woods**

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions T x L (mm)	Grane Grains Grits					Abrasivo Abrasive Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhesif Adhesive	Supporto Support Backing	Imballo / Packaging / Packaging	
		40	60	80	100	120						
A-X	30 x 533	•	•	•			A	CL	RR	X	•	
	65 x 410	•	•	•	•	•	A	CL	RR	X	•	
	75 x 457	•	•	•	•	•	A	CL	RR	X	•	•
	75 x 480	•	•	•	•		A	CL	RR	X	•	
	75 x 533	•	•	•	•	•	A	CL	RR	X	•	•
	100 x 560	•	•	•	•	•	A	CL	RR	X	•	
	100 x 610	•	•	•	•	•	A	CL	RR	X	•	•
	100 x 620	•	•	•	•	•	A	CL	RR	X	•	
	110 x 620	•	•	•		•	A	CL	RR	X	•	

Levigatrici portatili a nastri corti: / Ponçuses portatives à bandes courtes: / Portable sanders for short belts:

AEG	DE WALT	HOLZ HER	RYOBI
ATLAS COPCO	ELU	KRESS	SKIL
BLACK & DECKER	FELISATTI	MAKITA	STAYER
BOSCH	FESTO/FESTOOL	METABO	WEGOMA
CASALS	HITACHI	PEUGEOT	

T = larghezza / largeur / width
L = sviluppo / longueur / length

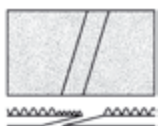


Giunzione / Jonction / Joint

NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato

NS=A recouvrement meulé

NS=Overlapping skived joint



LEGENDA LEGENDE LEGEND

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide

CL Chiusa / Fermée / Closed

RR Resine / Résines / Resins

NASTRI DI TELA ABRASIVA BANDES EN TOILE ABRASIVE ABRASIVE CLOTH BELTS



N-SAITEX

EA-F	Tela super flessibile con corindone, doppia resina, struttura aperta. Nastri utilizzabili solo per lavorazioni medio-leggere. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	Toile super flexible en corindon, double résine, structure ouverte. Bandes à utiliser uniquement pour des utilisations moyenne-légères. ■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide cloth, open structure, very flexible. Belts to be used only for medium-light duty applications. ■ raw hard woods, soft and resinous raw woods
EA-S	Tela super flessibile con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, struttura aperta. Nastri utilizzabili solo per lavorazioni medioleggere. ■ legni grezzi e verniciati	Toile super-flexible en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, structure ouverte. Bandes à utiliser uniquement pour des utilisations moyenne-légères. ■ bois brut et vernis	Full resin bonded aluminium oxide cloth with anti-clogging treatment, open structure, very flexible. Belts to be used only for medium-light duty applications. ■ raw and painted woods
NA-F	Tela super flessibile con corindone, doppia resina, struttura aperta. Basso intasamento e surriscaldamento. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	Toile super-flexible en corindon, double résine, structure ouverte. Utilisation avec pressions de travail moyenne-légères. ■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide cloth, open structure, very flexible. Low clogging and low heat generation. ■ raw hard woods, soft and resinous raw woods
KA-F	Tela con corindone, doppia resina. Elevata flessibilità. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	Toile en corindon, double résine. Flexibilité élevée. ■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide cloth. High flexibility. ■ raw hard woods, soft and resinous raw woods
KA-J	Tela flessibile con corindone, doppia resina, struttura aperta. Utilizzo con pressioni di lavoro medio-leggere. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi ■ Applicazioni / Préconisations / Applications	Toile flexible en corindon, double résine, structure ouverte. Utilisation avec pressions de travail moyenne-légères. ■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux	Flexible full resin bonded aluminium oxide cloth, open structure. For operations in medium-light duty applications. ■ raw hard woods, soft and resinous raw woods

Prodotti Produits Products	Grane Grains Grits											Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility		
	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	600						
EA-F	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR		F	VH
EA-S		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	AC	F	VH
NA-F	•	•	•	•	•	•							A	OP	RR		F	VH
KA-F	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		A	CL	RR		F	HI
KA-J	•	•	•	•	•	•							A	OP	RR		J	NO

Dimensioni disponibili su richiesta. / Dimensions disponibles sur demand. / Dimensions are available on request.

Giunzione / Jonction / Joint

<p>N = Normale a sovrapposizione N = Normal à recouvrement N = Normal overlapping joint</p>	<p>NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato NS=A recouvrement meulé NS=Overlapping skived joint</p>	<p>TS = A sovrapposizione con smussatura marcata TS = A recouvrement meulage marqué TS = Overlapping double skived joint</p>	<p>TT = Testa a testa con coprigiunto TT = Bord à bord avec couvre joint TT = Butt joint with tape</p>	<p>ZZ = Zig-zag con coprigiunto ZZ = Zig-zag avec couvre joint ZZ = Finger joint with tape</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------

LEGENDA LEGENDE LEGEND

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide	RR Resine / Résines / Resins	VH Molto elevata / Très élevée / Very high
OP Aperta / Ouverte / Open	AC Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive	HI Elevata / Elevée / High
CL Chiusa / Fermée / Closed		NO Normale / Normale / Normal

NASTRI DI TELA ABRASIVA BANDES EN TOILE ABRASIVE ABRASIVE CLOTH BELTS



N-SAITEX

AO-X	Tela con corindone, doppia resina, struttura spaziata. Ottima resistenza meccanica. Elevato rendimento. Basso intasamento. ■ legni grezzi teneri e resinosi, MDF, compensato	Toile en corindon, double résine, structure espacée. Excellente résistance mécanique. Rendement élevé. Faible encrassement. ■ bois brut tendres et résineux, MDF, contreplaqué	Full resin bonded aluminium oxide cloth, extra open structure. Excellent durability. High performance. Low clogging. ■ soft and resinous raw woods, MDF, plywood
LA-X	Tela con corindone, doppia resina. Utilizzo con pressioni di lavoro leggere. ■ legni grezzi teneri e resinosi, MDF, compensato	Toile en corindon, double résine. Utilisation avec pressions de travail légères. ■ bois brut tendres et résineux, MDF, contreplaqué	Full resin bonded aluminium oxide cloth. For operations in light duty applications. ■ soft and resinous raw woods, MDF, plywood
TA-X	Tela con corindone, doppia resina. Buona resistenza meccanica. Buon rendimento. ■ legni grezzi duri	Toile en corindon, double résine. Bonne résistance mécanique. Bon rendement. ■ bois brut durs	Full resin bonded aluminium oxide cloth. Good durability. Good performance. ■ raw hard woods
1A-X	Tela con corindone, doppia resina. Utilizzo con pressioni di lavoro elevate. Ottima resistenza meccanica. ■ legni grezzi duri	Toile en corindon, double résine. Utilisation avec pressions de travail élevées. Excellente résistance mécanique. ■ bois brut durs	Full resin bonded aluminium oxide cloth. For operations in heavy duty applications. Excellent durability. ■ raw hard woods

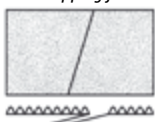
■ Applicazioni / Préconisations / Applications

Prodotti Produits Products	Grane Grains Grits														Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility		
	24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400					
AO-X	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•							A	EO	RR	X	NO
LA-X			•	•	•	•	•	•	•	•							A	CL	RR	X	NO
TA-X		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	CL	RR	X	NO
1A-X	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•							A	CL	RR	X	NO

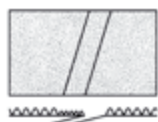
Dimensioni disponibili su richiesta. / Dimensions disponibles sur demand. / Dimensions are available on request.

Giunzione / Jonction / Joint

N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint



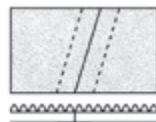
NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



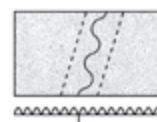
TS = A sovrapposizione con smussatura marcata
TS = A recouvrement meulage marqué
TS = Overlapping double skived joint



TT = Testa a testa con coprigiunto
TT = Bord à bord avec couvre joint
TT = Butt joint with tape



ZZ = Zig-zag con coprigiunto
ZZ = Zig-zag avec couvre joint
ZZ = Finger joint with tape



LEGENDA / LEGENDE / LEGEND

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide

EO Spaziata / Espacée / Extra open

RR Resine / Résines / Resins

NO Normale / Normale / Normal

CL Chiusa / Fermée / Closed

NASTRI DI TELA ABRASIVA BANDES EN TOILE ABRASIVE ABRASIVE CLOTH BELTS



N-SAITEX

AZ-X	Tela in polycotton con miscela corindone/zirconio, doppia resina. Utilizzo con pressioni di lavoro elevate. Ottima resistenza meccanica. ■ legni grezzi duri	Toile en polycotton avec mélange corindon/zirconium, double résine. Utilisation avec pressions de travail élevées. Excellente résistance mécanique. ■ bois brut durs	Full resin bonded polycotton cloth with aluminium oxide/zirconia mix. For operations in heavy duty applications. Excellent durability. ■ raw hard woods
Z-H	Tela con zirconio, doppia resina, su poliestere. Utilizzo con pressioni di lavoro molto elevate. Elevata resistenza meccanica. Resistente all'acqua. ■ legni grezzi duri, MDF, compensato	Toile en zirconium, double résine, sur polyester. Utilisation avec pressions de travail très élevées. Résistance mécanique élevée. Résistant à l'eau. ■ bois brut durs, MDF, contreplaqué	Full resin bonded zirconia cloth, polyester backing. For operations in very heavy duty applications. High durability. Water resistant. ■ raw hard woods, MDF, plywood
5Z-H	Tela con zirconio, doppia resina, su poliestere. Utilizzo con pressioni di lavoro molto elevate. Elevata resistenza meccanica. Basso intasamento. Resistente all'acqua. ■ legni grezzi duri, MDF, compensato	Toile en zirconium, double résine, sur polyester. Utilisation avec pressions de travail très élevées. Résistance mécanique élevée. Faible encrassement. Résistant à l'eau. ■ bois brut durs, MDF, contreplaqué	Full resin bonded zirconia cloth, polyester backing. For operations in very heavy duty applications. High durability. Low clogging. Water resistant. ■ raw hard woods, MDF, plywood
7S-H	Tela con abrasivo ceramico, doppia resina, su poliestere. Utilizzo con pressioni di lavoro elevate. Elevata resistenza meccanica. Resistente all'acqua. ■ legni grezzi duri, MDF, compensato	Toile en abrasif céramique, double résine, sur polyester. Utilisation avec pressions de travail élevées. Résistance mécanique élevée. Résistant à l'eau. ■ bois brut durs, MDF, contreplaqué	Full resin bonded ceramic abrasive cloth, polyester backing. For operations in heavy duty applications. High durability. Water resistant. ■ raw hard woods, MDF, plywood
C-H	Tela con carburo di silicio, doppia resina, su poliestere. Resistente all'acqua. Elevata resistenza meccanica. ■ MDF ■ Applicazioni / Préconisations / Applications	Toile en carbure de silicium, double résine, sur polyester. Résistant à l'eau. Résistance mécanique élevée. ■ MDF	Full resin bonded silicon carbide cloth, polyester backing. Water resistant. High durability. ■ MDF

Prodotti Produits Products	Grane Grains Grits											Abrasivo Abrasif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility			
	24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240							
AZ-X	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			AZ	CL	RR	X	PC		NO
Z-H	•	•	•	•	•	•	•	•					Z	CL	RR	H	PL	WR	LO
5Z-H	•	•	•	•	•								Z	OP	RR	H	PL	WR	LO
7S-H	•	•	•	•	•	•	•	•					S	CL	RR	H	PL	WR	LO
C-H	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			C	CL	RR	H	PL	WR	LO

Dimensioni disponibili su richiesta. / Dimensions disponibles sur demand. / Dimensions are available on request.

Giunzione / Jonction / Joint

N = Normale a sovrapposizione N = Normal à recouvrement N = Normal overlapping joint	NS = A sovrapposizione con abrasivo smussato NS = A recouvrement meulé NS = Overlapping skived joint	TS = A sovrapposizione con smussatura marcata TS = A recouvrement meulage marqué TS = Overlapping double skived joint	TT = Testa a testa con coprigiunto TT = Bord à bord avec couvre joint TT = Butt joint with tape	ZZ = Zig-zag con coprigiunto ZZ = Zig-zag avec couvre joint ZZ = Finger joint with tape

LEGENDA / LEGENDE / LEGEND

AZ Corindone + Zirconio / Corindon + Zirconium / Aluminium oxide + Zirconia	CL Chiusa / Fermée / Closed	WR Resistente all'acqua / Résistant à l'eau / Water resistant
Z Zirconio / Zirconium / Zirconia	OP Aperta / Ouverte / Open	NO Normale / Normale / Normal
S Abrasivo ceramico / Abrasif céramique / Ceramic abrasive	RR Resine / Résines / Resins	LO Bassa / Bas / Low
C Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicon carbide	PC Polycotton / Polycoton / Polycotton	
	PL Poliestere / Polyester / Polyester	

NASTRI STANDARD DI CARTA ABRASIVA BANDES STANDARD EN PAPIER ABRASIF STANDARD ABRASIVE PAPER BELTS



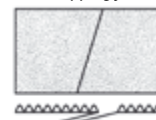
N-SAITAC

A-E	Carta antistatica con corindone, doppia resina, supporto E, struttura aperta. ■ legni grezzi duri, legni teneri e resinosi	Papier antistatique en corindon, double résine, support E, structure ouverte. ■ bois brut durs, bois tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, antistatic , E weight backing, open structure. ■ raw hard woods, soft and resinous woods
AO-F	Carta antistatica con corindone, doppia resina, supporto F, struttura spaziata. ■ legni grezzi duri e resinosi	Papier antistatique en corindon, double résine, support F, structure espacée. ■ bois brut durs et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, antistatic , F weight backing, extra open structure. ■ raw and resinous hard woods
A-F	Carta antistatica con corindone, doppia resina, supporto F, struttura chiusa. ■ legni grezzi duri e resinosi	Papier antistatique en corindon, double résine, support F, structure fermée. ■ bois brut durs et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, antistatic , F weight backing, closed structure. ■ raw and resinous hard woods
AN-F	Carta antistatica con corindone, doppia resina, supporto F, struttura spaziata. Trattamento antistatico. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi ■ Applicazioni / Préconisations / Applications	Papier antistatique en corindon, double résine, support F, structure espacée. Traitement antistatique. ■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, antistatic , F weight backing, extra open structure. Antistatic treatment. ■ raw hard woods, soft and resinous raw woods

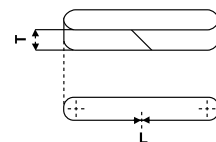
Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions T x L (mm)	Grane Grains Grits				Abrasivo Abrasive Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility
		60	80	100	120					
A-E	120 x 7800	•	•	•	•	A	OP	RR	E	NO
	120 x 8000	•	•	•	•	A	OP	RR	E	NO
AO-F	120 x 7800	•	•	•	•	A	EO	RR	F	NO
	120 x 8000	•	•	•	•	A	EO	RR	F	NO
A-F	120 x 7800	•	•	•	•	A	CL	RR	F	NO
	120 x 8000	•	•	•	•	A	CL	RR	F	NO
AN-F	120 x 7800	•	•	•	•	A	EO	RR	F	NO
	120 x 8000	•	•	•	•	A	EO	RR	F	NO

Dimensioni disponibili a stock. Altre dimensioni disponibili su richiesta.
Dimensions disponibles à stock. Autres dimensions disponibles sur demande.
Stock dimensions. Other dimensions are available on request.

N = Normale
a sovrapposizione
N = Normal
à recouvrement
N = Normal
overlapping joint



T = larghezza / largeur
/ width
L = sviluppo / longueur
/ length



LEGENDA LEGENDE LEGEND

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide

OP Aperta / Ouverte / Open

CL Chiusa / Fermée / Closed

RR Resine / Résines / Resins

NO Normale / Normale / Normal

EO Spaziata / Espacée / Extra open

NASTRI DI CARTA ABRASIVA BANDES EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER BELTS



N-SAITAC

AN-D	Carta con corindone, doppia resina, supporto D, struttura aperta. Lavorazioni a secco. Elevato rendimento. Elevata flessibilità. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretatiche	Papier en corindon, double résine, support D, structure ouverte. Utilisation à sec. Rendement élevé. Flexibilité élevée. ■ vernis polyesters, vernis polyurethannes	Full resin bonded aluminium oxide paper, D weight backing, open structure. For dry operations. High performance. High flexibility. ■ polyester varnishes, polyurethan varnishes
AE-D	Carta con corindone, doppia resina, supporto D, struttura aperta. ■ legni grezzi duri, legni teneri e resinosi	Papier en corindon, double résine, support D, structure ouverte. ■ bois brut durs, bois tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, D weight backing, open structure. ■ raw hard woods, soft and resinous woods
4S-D	Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto D, struttura aperta. Lavorazioni a secco. Basso intasamento. Elevata flessibilità. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretatiche	Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support D, structure ouverte. Utilisation à sec. Faible encrassement. Flexibilité élevée. ■ vernis polyesters, vernis polyurethannes	Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, D weight backing, open structure. For dry operations. Low clogging. High flexibility. ■ polyester varnishes, polyurethan varnishes
AP-E	Carta con corindone, doppia resina, supporto E, struttura chiusa. Lavorazioni a secco. Elevata finitura. ■ legni grezzi duri, legni teneri e resinosi	Papier en corindon, double résine, support E, structure fermée. Utilisation à sec. Excellente finition. ■ bois brut durs, bois tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, E weight backing, closed structure. For dry operations. Excellent finish. ■ raw hard woods, soft and resinous woods
2S-E	Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto E, struttura aperta. Lavorazioni a secco. Basso intasamento. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretatiche ■ Applicazioni / Préconisations / Applications	Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support E, structure ouverte. Utilisation à sec. Faible encrassement. ■ vernis polyesters, vernis polyurethannes	Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, E weight backing, open structure. For dry operations. Low clogging. ■ polyester varnishes, polyurethan varnishes

Prodotti Produits Products	Grane Grains Grits												Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility						
	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	900	1000	1200						
AN-D			•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•		•		A	OP	RR	D	HI	
AE-D	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•							A	OP	RR	D	NO	
4S-D				•	•	•	•	•	•		•	•	•					A	OP	RR	AC	D	HI
AP-E				•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•		A	CL	RR	E	NO	
2S-E				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		A	OP	RR	AC	E	NO

Dimensioni disponibili su richiesta. / Dimensions disponibles sur demand. / Dimensions are available on request.

N = Normale a sovrapposizione

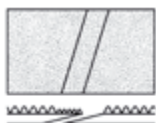
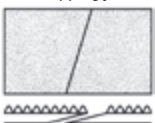
N = Normal à recouvrement

N = Normal overlapping joint

NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato

NS=A recouvrement meulé

NS=Overlapping skived joint



LEGENDA LEGENDE LEGEND

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide

OP Aperta / Ouverte / Open

CL Chiusa / Fermée / Closed

RR Resine / Résines / Resins

AC Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive

HI Elevata / Elevée / High

NO Normale / Normale / Normal

NASTRI DI CARTA ABRASIVA BANDES EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER BELTS



N-SAITAC

A-E	Carta antistatica con corindone, doppia resina, supporto E, struttura aperta. ■ legni grezzi duri, legni teneri e resinosi	Papier antistatique en corindon, double résine, support E, structure ouverte. ■ bois brut durs, bois tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, antistatic , E weight backing, open structure. ■ raw hard woods, soft and resinous woods
AO-F	Carta antistatica con corindone, doppia resina, supporto F, struttura spaziata. ■ legni grezzi duri e resinosi	Papier antistatique en corindon, double résine, support F, structure espacée. ■ bois brut durs et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, antistatic , F weight backing, very open structure. ■ raw hard and resinous woods
AN-F	Carta antistatica con corindone, doppia resina, supporto F, struttura spaziata. Trattamento antistatico. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	Papier antistatique en corindon, double résine, support F, structure espacée. Traitement antistatique. ■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, antistatic , F weight backing, extra open structure. Antistatic treatment. ■ raw hard woods, soft and resinous raw woods
A-F	Carta antistatica con corindone, doppia resina, supporto F, struttura chiusa. ■ legni grezzi duri e resinosi	Papier antistatique en corindon, double résine, support F, structure fermée. ■ bois brut durs et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, antistatic , F weight backing, closed structure. ■ raw hard and resinous woods
AO-S	Carta antistatica con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto F, struttura spaziata. Basso intasamento. ■ legni grezzi duri e resinosi	Papier antistatique en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support F, structure espacée. Faible encrassement. ■ bois brut durs et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, antistatic , with anti-clogging additive, F weight backing, extra open structure. Low clogging. ■ raw hard and resinous woods

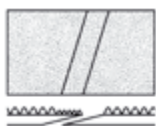
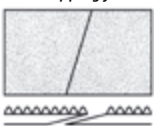
■ **Applicazioni / Préconisations / Applications**

Prodotti Produits Products	Grane Grains Grits														Abrasivo Abrasif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility	
	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400					
A-E		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	E	NO
AO-F		•		•	•	•	•	•	•		•		•		•	A	EO	RR	F	NO
AN-F				•	•	•	•	•	•	•						A	EO	RR	F	NO
A-F	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•		•	A	CL	RR	F	NO
AO-S					•	•	•	•	•							A	EO	RR AC	F	NO

Dimensioni disponibili su richiesta. / Dimensions disponibles sur demand. / Dimensions are available on request.

N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint

NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



LEGENDA LEGENDE LEGEND

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide

OP Aperta / Ouverte / Open

EO Spaziata / Espacée / Extra open

CL Chiusa / Fermée / Closed

RR Resine / Résines / Resins

AC Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive

NO Normale / Normale / Normal

NASTRI DI CARTA ABRASIVA BANDES EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER BELTS



N-SAITAC

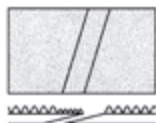
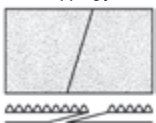
Z-F	Carta antistatica con zirconio, doppia resina, supporto F, struttura chiusa. Agressività e lunga durata. ■ legni grezzi duri	Papier antistatique en zirconium, double résine, support F, structure fermée. Agressivité et longue durée. ■ bois brut durs	Full resin bonded zirconia paper, antistatic , F weight backing, closed structure. Aggressive and long life. ■ raw hard woods
6C-D	Carta con carburo di silicio e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto D, struttura chiusa. Lavorazioni a secco. Basso intasamento. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	Papier en carbure de silicium et additif anti-encrassant, double résine, support D, structure fermée. Utilisation à sec. Faible encrassement. ■ verniss polyesters, vernis polyurethannes	Full resin bonded silicon carbide paper with anti-clogging additive, D weight backing, closed structure. For dry operations. Low clogging. ■ polyester varnishes, polyurethan varnishes
3C-D	Carta con carburo di silicio e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto D, struttura chiusa. Lavorazioni a secco con pressioni di lavoro leggere. Basso intasamento. Buona resistenza meccanica. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	Papier en carbure de silicium et additif anti-encrassant, double résine, support D, structure fermée. Utilisation à sec avec pressions de travail légères. Faible encrassement. Bonne résistance mécanique. ■ verniss polyesters, vernis polyurethannes	Full resin bonded silicon carbide paper with anti-clogging additive, D weight backing, closed structure. For dry operations in light duty applications. Low clogging. Good durability. ■ polyester varnishes, polyurethan varnishes
C-E C-F	Carta antistatica con carburo di silicio, doppia resina, supporto E/F. Per lavorazioni a secco. ■ vernici poliesteri, MDF	Papier antistatique en carbure de silicium, double résine, support E/F. Utilisation à sec. ■ verniss polyesters, MDF	Full resin bonded silicon carbide paper, antistatic , E/F weight backing. For dry operations. ■ polyester varnishes, MDF
C-G	Carta antistatica in carburo di silicio, doppia resina, supporto pesante G, struttura chiusa. Lavorazioni meccaniche pesanti. Elevata resistenza meccanica. ■ MDF, legni grezzi duri ■ Applicazioni / Préconisations / Applications	Papier antistatique en carbure de silicium, double résine, support lourd G, structure fermée. Usinages mécaniques lourds. Résistance mécanique élevée. ■ MDF, bois brut durs	Full resin bonded silicon carbide paper, antistatic , G weight heavy backing, closed structure. For heavy mechanical operations. High durability. ■ MDF, raw hard woods

Prodotti Produits Products	Grane Grains Grits															Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility			
	24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	500	600	800					
Z-F			•		•	•	•	•											Z	CL	RR	F	NO
6C-D										•		•		•	•	•			C	CL	RR AC	D	NO
3C-D												•	•	•	•	•	•		C	CL	RR AC	D	NO
C-E C-F										•	•	•		•	•	•	•	•	C	CL	RR	E	NO
C-F	•	•	•		•	•	•	•	•										C	CL	RR	F	NO
C-G						•	•	•	•	•									C	CL	RR	G	LO

Dimensioni disponibili su richiesta. / Dimensions disponibles sur demand. / Dimensions are available on request.

N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint

NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



LEGENDA LEGENDE LEGEND

Z Zirconio / Zirconium / Zirconia

CL Chiusa / Fermée / Closed

RR Resine / Résines / Resins

NO Normale / Normale / Normal

C Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicon carbide

AC Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive

LO Bassa / Bas / Low

Nastri larghi
Bandes larges
Wide belts



SAFETY, PERFORMANCE AND YOU

NASTRI LARGHI ABRASIVI

BANDES LARGES ABRASIVES

ABRASIVE WIDE BELTS

COME LEGGERE IL PRODOTTO / COMMENT LIRE LE PRODUIT / HOW TO READ THE PRODUCT

NL-SAITEX

Linea prodotto
Ligne de produit
Product line

1120 x 2200

Dimensioni
(larghezza x lunghezza)
Dimensions
(largeur x longueur)
Dimensions
(width x length)

1A-X

Specifica di prodotto
Spécification du produit
Product specification

100

Grana
Grain
Grit

FORME / FORMES / SHAPES

NL Nastro largo. *Bande large.* Wide belt.

MATERIALI ABRASIVI / MATÉRIAUX ABRASIFS / ABRASIVE MATERIALS

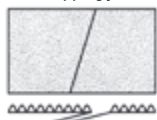
SAITEX Tela abrasiva. *Toile abrasive.* Abrasive cloth.

SAITAC Carta abrasiva. *Papier abrasif.* Abrasive paper.

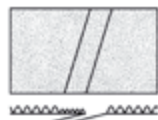
	Larghezza <i>Largeur</i> Width	Lunghezza <i>Longueur</i> Length
NL-SAITEX Nastro largo di tela <i>Bande large en toile</i> Cloth wide belt	400 ÷ 1500 mm	Su richiesta <i>Sur demande</i> On request
NL-SAITAC Nastro largo di carta <i>Bande large en papier</i> Paper wide belt	400 ÷ 1500 mm	Su richiesta <i>Sur demande</i> On request

GIUNZIONI DEI NASTRI / JONCTIONS DES BANDES / BELTS JOINTS

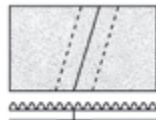
N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint



NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



TT = Testa a testa con coprigiunto
TT = Bord à bord avec couvre joint
TT = Butt joint with tape



NASTRI LARGHI DI TELA ABRASIVA BANDES LARGES EN TOILE ABRASIVE ABRASIVE CLOTH WIDE BELTS



NL-SAITEX

AO-X | Tela con corindone, doppia resina, struttura spaziata. Ottima resistenza meccanica. Elevato rendimento. Basso intasamento. ■ **legni grezzi teneri e resinosi, MDF, compensato** | *Toile en corindon, double résine, structure espacée. Excellente résistance mécanique. Rendement élevé. Faible encrasement.* ■ **bois brut tendres et résineux, MDF, contreplaqué** | *Full resin bonded aluminium oxide cloth, extra open structure. Excellent durability. High performance. Low clogging.* ■ **soft and resinous raw woods, MDF, plywood**

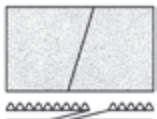
1A-X | Tela con corindone, doppia resina. Utilizzo con pressioni di lavoro elevate. Ottima resistenza meccanica. ■ **legni grezzi duri** | *Toile en corindon, double résine. Utilisation avec pressions de travail élevées. Excellente résistance mécanique.* ■ **bois brut durs** | *Full resin bonded aluminium oxide cloth. For operations in heavy duty applications. Excellent durability.* ■ **raw hard woods**

■ **Applicazioni / Préconisations / Applications**

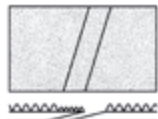
Prodotti Produits Products	Grane Grains Grits										Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility
	24	36	40	50	60	80	100	120	150	180					
AO-X	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	EO	RR	X	NO
1A-X	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	A	CL	RR	X	NO

Dimensioni disponibili su richiesta. / Dimensions disponibles sur demand. / Dimensions are available on request.

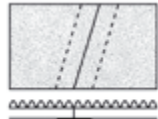
N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint



NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



TT = Testa a testa con coprigiunto
TT = Bord à bord avec couvre joint
TT = Butt joint with tape



LEGENDA LEGENDE LEGEND

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide

EO Spaziata / Espacée / Extra open

RR Resine / Résines / Resins

NO Normale / Normale / Normal

CL Chiusa / Fermée / Closed

NASTRI LARGHI DI TELA ABRASIVA BANDES LARGES EN TOILE ABRASIVE ABRASIVE CLOTH WIDE BELTS



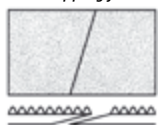
NL-SAITEX

AZ-X	Tela in polycotton con miscela corindone/zirconio, doppia resina. Utilizzo con pressioni di lavoro elevate. Ottima resistenza meccanica. ■ legni grezzi duri	Toile en polycotton avec mélange corindon/zirconium, double résine. Utilisation avec pressions de travail élevées. Excellente résistance mécanique. ■ bois brut durs	Full resin bonded polycotton cloth with aluminium oxide/zirconia mix. For operations in heavy duty applications. Excellent durability. ■ raw hard woods
Z-H	Tela con zirconio, doppia resina, su poliestere. Utilizzo con pressioni di lavoro molto elevate. Elevata resistenza meccanica. Resistente all'acqua. ■ legni grezzi duri, MDF, compensato	Toile en zirconium, double résine, sur polyester. Utilisation avec pressions de travail très élevées. Résistance mécanique élevée. Résistant à l'eau. ■ bois brut durs, MDF, contreplaqué	Full resin bonded zirconia cloth, polyester backing. For operations in very heavy duty applications. High durability. Water resistant. ■ raw hard woods, MDF, plywood
5Z-H	Tela con zirconio, doppia resina, su poliestere. Utilizzo con pressioni di lavoro molto elevate. Elevata resistenza meccanica. Basso intasamento. Resistente all'acqua. ■ legni grezzi duri, MDF, compensato	Toile en zirconium, double résine, sur polyester. Utilisation avec pressions de travail très élevées. Résistance mécanique élevée. Faible encrassement. Résistant à l'eau. ■ bois brut durs, MDF, contreplaqué	Full resin bonded zirconia cloth, polyester backing. For operations in very heavy duty applications. High durability. Low clogging. Water resistant. ■ raw hard woods, MDF, plywood
7S-H	Tela con abrasivo ceramico, doppia resina, su poliestere. Utilizzo con pressioni di lavoro elevate. Elevata resistenza meccanica. Resistente all'acqua. ■ legni grezzi duri, MDF, compensato	Toile en abrasif céramique, double résine, sur polyester. Utilisation avec pressions de travail élevées. Résistance mécanique élevée. Résistant à l'eau. ■ bois brut durs, MDF, contreplaqué	Full resin bonded ceramic abrasive cloth, polyester backing. For operations in heavy duty applications. High durability. Water resistant. ■ raw hard woods, MDF, plywood
C-H	Tela con carburo di silicio, doppia resina, su poliestere. Resistente all'acqua. Elevata resistenza meccanica. ■ MDF ■ Applicazioni / Préconisations / Applications	Toile en carbure de silicium, double résine, sur polyester. Résistant à l'eau. Résistance mécanique élevée. ■ MDF	Full resin bonded silicon carbide cloth, polyester backing. Water resistant. High durability. ■ MDF

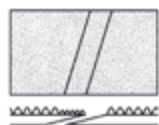
Prodotti Produits Products	Grane Grains Grits												Abrasivo Abrasif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility		
	24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240							
AZ-X	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•			AZ	CL	RR	X	PC		NO
Z-H	•	•	•	•	•	•	•	•					Z	CL	RR	H	PL	WR	LO
5Z-H	•	•	•	•	•								Z	OP	RR	H	PL	WR	LO
7S-H	•	•	•	•	•	•	•	•					S	CL	RR	H	PL	WR	LO
C-H	•	•	•	•	•	•	•	•	•				C	CL	RR	H	PL	WR	LO

Dimensioni disponibili su richiesta. / Dimensions disponibles sur demand. / Dimensions are available on request.

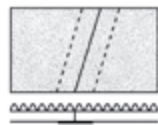
N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint



NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



TT = Testa a testa con copriunguento
TT = Bord à bord avec couvre joint
TT = Butt joint with tape



LEGENDA LEGENDE LEGEND

AZ Corindone + Zirconio / Corindon + Zirconium / Aluminium oxide + Zirconia
Z Zirconio / Zirconium / Zirconia
S Abrasivo ceramico / Abrasif céramique / Ceramic abrasive
C Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicon carbide

CL Chiusa / Fermée / Closed
OP Aperta / Ouverte / Open
RR Resine / Résines / Resins
PC Polycotton / Polycoton / Polycotton
PL Poliestere / Polyester / Polyester

WR Resistente all'acqua / Résistant à l'eau / Water resistant
NO Normale / Normale / Normal
LO Bassa / Bas / Low

NASTRI LARGHI DI CARTA ABRASIVA BANDES LARGES EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER WIDE BELTS



NL-SAITAC

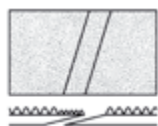
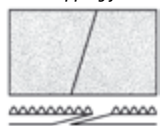
AE-D	Carta con corindone, doppia resina, supporto D, struttura aperta. ■ legni grezzi duri, legni teneri e resinosi	Papier en corindon, double résine, support D, structure ouverte. ■ bois brut durs, bois tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, D weight backing, open structure. ■ raw hard woods, soft and resinous woods
AP-E	Carta con corindone, doppia resina, supporto E, struttura chiusa. Lavorazioni a secco. Elevata finitura. ■ legni grezzi duri, legni teneri e resinosi	Papier en corindon, double résine, support E, structure fermée. Utilisation à sec. Excellente finition. ■ bois brut durs, bois tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, E weight backing, closed structure. For dry operations. Excellent finish. ■ raw hard woods, soft and resinous woods
2S-E	Carta con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto E, struttura aperta. Lavorazioni a secco. Basso intasamento. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretatiche	Papier en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support E, structure ouverte. Utilisation à sec. Faible encrassement. ■ verniss polyesters, vernis polyurethannes	Full resin bonded aluminium oxide paper with anti-clogging additive, E weight backing, open structure. For dry operations. Low clogging. ■ polyester varnishes, polyurethan varnishes
A-E	Carta antistatica con corindone, doppia resina, supporto E, struttura aperta. ■ legni grezzi duri, legni teneri e resinosi ■ Applicazioni / Préconisations / Applications	Papier antistatique en corindon, double résine, support E, structure ouverte. ■ bois brut durs, bois tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, antistatic , E weight backing, open structure. ■ raw hard woods, soft and resinous woods

Prodotti Produits Products	Grane Grains Grits													Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility						
	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360	400	500	600	800	900	1000	1200						
AE-D		•	•	•	•	•	•	•	•	•		•							A	OP	RR		D	NO
AP-E					•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•		A	CL	RR		E	NO
2S-E					•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	A	OP	RR	AC	E	NO
A-E	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•							A	OP	RR		E	NO

Dimensioni disponibili su richiesta. / Dimensions disponibles sur demand. / Dimensions are available on request.

N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint

NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



LEGENDA LEGENDE LEGEND

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide

OP Aperta / Ouverte / Open

RR Resine / Résines / Resins

NO Normale / Normale / Normal

CL Chiusa / Fermée / Closed

AC Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive

NASTRI LARGHI DI CARTA ABRASIVA BANDES LARGES EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER WIDE BELTS



NL-SAITAC

AO-F	Carta antistatica con corindone, doppia resina, supporto F, struttura spaziata. ■ legni grezzi duri e resinosi	Papier antistatique en corindon, double résine, support F, structure espacée. ■ bois brut durs et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, antistatic , F weight backing, very open structure. ■ raw hard and resinous woods
AN-F	Carta antistatica con corindone, doppia resina, supporto F, struttura chiusa. Trattamento antistatico. ■ legni grezzi duri, legni grezzi teneri e resinosi	Papier antistatique en corindon, double résine, support F, structure espacée. Traitement antistatique. ■ bois brut durs, bois brut tendres et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, antistatic , F weight backing, extra open structure. Antistatic treatment. ■ raw hard woods, soft and resinous raw woods
A-F	Carta antistatica con corindone, doppia resina, supporto F, struttura chiusa. ■ legni grezzi duri e resinosi	Papier antistatique en corindon, double résine, support F, structure fermée. ■ bois brut durs et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, antistatic , F weight backing, closed structure. ■ raw hard and resinous woods
AO-S	Carta antistatica con corindone e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto F, struttura spaziata. Basso intasamento. ■ legni grezzi duri e resinosi	Papier antistatique en corindon avec additif anti-encrassant, double résine, support F, structure espacée. Faible encrassement. ■ bois brut durs et résineux	Full resin bonded aluminium oxide paper, antistatic , with anti-clogging additive, F weight backing, extra open structure. Low clogging. ■ raw hard and resinous woods

■ Applicazioni / Préconisations / Applications

Prodotti Produits Products	Grane Grains Grits														Abraso Abrasif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility	
	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	360						400
AO-F		•		•	•	•	•	•	•		•		•			A	EO	RR	F	NO
AN-F				•	•	•	•	•	•							A	EO	RR	F	NO
A-F	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•			A	CL	RR	F	NO
AO-S				•	•	•	•	•								A	EO	RR AC	F	NO

Dimensioni disponibili su richiesta. / Dimensions disponibles sur demand. / Dimensions are available on request.

N = Normale a sovrapposizione

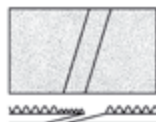
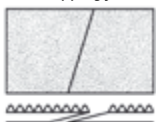
N = Normal à recouvrement

N = Normal overlapping joint

NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato

NS=A recouvrement meulé

NS=Overlapping skived joint



LEGENDA LEGENDE LEGEND

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide

EO Spaziata / Espacée / Extra open

RR Resine / Résines / Resins

NO Normale / Normale / Normal

CL Chiusa / Fermée / Closed

AC Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive

NASTRI LARGHI DI CARTA ABRASIVA BANDES LARGES EN PAPIER ABRASIF ABRASIVE PAPER WIDE BELTS



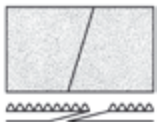
NL-SAITAC

Z-F	Carta antistatica con zirconio, doppia resina, supporto F, struttura chiusa. Aggressività e lunga durata. ■ legni grezzi duri	Papier antistatique en zirconium, double résine, support F, structure fermée. Aggressivité et longue durée. ■ bois brut durs	Full resin bonded zirconia paper, antistatic , F weight backing, closed structure. Aggressive and long life. ■ raw hard woods
3C-D	Carta con carburo di silicio e additivo anti-intasante, doppia resina, supporto D, struttura chiusa. Lavorazioni a secco con pressioni di lavoro leggere. Basso intasamento. Buona resistenza meccanica. ■ vernici poliesteri, vernici poliuretaniche	Papier en carbure de silicium et additif anti-encrassant , double résine, support D, structure fermée. Utilisation à sec avec pressions de travail légères. Faible encrassement. Bonne résistance mécanique. ■ verniss polyesters, verniss polyurethannes	Full resin bonded silicon carbide paper with anti-clogging additive, D weight backing, closed structure. For dry operations in light duty applications. Low clogging. Good durability. ■ polyester varnishes, polyurethan varnishes
C-E C-F	Carta antistatica con carburo di silicio, doppia resina, supporto E/F. Per lavorazioni a secco. ■ vernici poliesteri, MDF	Papier antistatique en carbure de silicium, double résine, support E/F. Utilisation à sec. ■ verniss polyesters, MDF	Full resin bonded silicon carbide paper, antistatic , E/F weight backing. For dry operations. ■ polyester varnishes, MDF
C-G	Carta antistatica in carburo di silicio, doppia resina, supporto pesante G, struttura chiusa. Lavorazioni meccaniche pesanti. Elevata resistenza meccanica. ■ MDF, legni grezzi duri ■ Applicazioni / Préconisations / Applications	Papier antistatique en carbure de silicium, double résine, support lourd G, structure fermée. Usinages mécaniques lourds. Résistance mécanique élevée. ■ MDF, bois brut durs	Full resin bonded silicon carbide paper, antistatic , G weight heavy backing, closed structure. For heavy mechanical operations. High durability. ■ MDF, raw hard woods

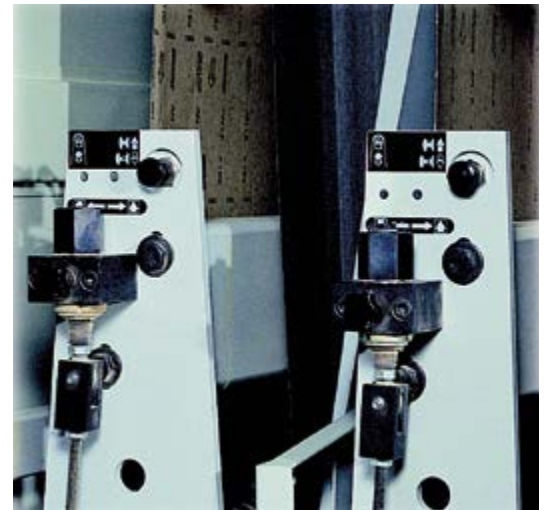
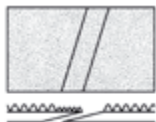
Prodotti Produits Products	Grane Grains Grits														Abrasivo Abrasif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	Flessibilità Flexibilité Flexibility					
	24	36	40	50	60	80	100	120	150	180	220	240	280	320	400	500	600	800						
Z-F			•		•	•	•	•											Z	CL	RR	F	NO	
3C-D												•	•	•	•	•	•		C	CL	RR	AC	D	NO
C-E										•	•	•	•	•	•	•	•		C	CL	RR	E	NO	
C-F	•	•	•		•	•	•	•	•										C	CL	RR	F	NO	
C-G						•	•	•	•	•									C	CL	RR	G	LO	

Dimensioni disponibili su richiesta. / Dimensions disponibles sur demand. / Dimensions are available on request.

N = Normale a sovrapposizione
N = Normal à recouvrement
N = Normal overlapping joint



NS=A sovrapposizione con abrasivo smussato
NS=A recouvrement meulé
NS=Overlapping skived joint



LEGENDA LEGENDE LEGEND

Z Zirconio / Zirconium / Zirconia	CL Chiusa / Fermée / Closed	RR Resine / Résines / Resins	NO Normale / Normale / Normal
C Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicon carbide	AC Con additivo anti-intasante / Avec additif anti-encrassant / With anti-clogging additive	LO Bassa / Bas / Low	

Spazzole in nylon
Brosses en nylon
Nylon brushes



SAFETY, PERFORMANCE AND YOU

SPAZZOLE IN NYLON

BROSSES EN NYLON

NYLON BRUSHES

SAIT propone un'ampia gamma di spazzole in nylon studiata per rispondere alle più diverse esigenze lavorative, che comprende spazzole di diversa forma (a tazza, circolari, con gambo e per uso manuale).

SAIT propose une gamme étendue de brosses, étudiée pour répondre aux exigences de travail les plus diverses, comprenant des brosses de différentes formes (boisseaux, circulaires, sur tige et manuelles).

SAIT offers a wide range of brushes designed to meet different working requirements, it consists of brushes of different shapes (cup-shaped, wheel-shaped, with shank and for hand use).

COME LEGGERE IL PRODOTTO / COMMENT LIRE LE PRODUIT / HOW TO READ THE PRODUCT

SN

Linea prodotto
Ligne de produit
Product line

CR

Forma
Forme
Shape

140 x 30

Diametro x altezza o gambo
Diamètre x hauteur ou tige
Diameter x height or shank

C

Tipo di filo
C: carburo di silicio
RS: rosso (carburo di silicio)
BL: blu (corindone)

Type du fil
C: carbure de silicium
RS: rouge (carbure de silicium)
BL: bleu (corindon)

Wire type
C: silicon carbide
RS: red (silicon carbide)
BL: blue (aluminium oxide)

60

Grana
Grain
Grit

SPAZZOLE A TAZZA IN NYLON BROSSES BOISSEAU EN NYLON NYLON CUP BRUSHES




SN-TA

Spazzole realizzate con filamenti di nylon ed abrasivo in carburo di silicio. Lunga durata. Idonee per rimozione di vernici, levigatura superfici piane ed irregolari, rusticatura del legno.

Brosses fabriquées avec des filaments de nylon et abrasif en carbure de silicium. Longue durée. Adapté pour l'élimination des vernis, ponçage des surfaces planes et irrégulières, donner une apparence rustique au bois.

Brushes produced with nylon filaments and silicon carbide abrasive. Long life. Suitable for removal of paints, sanding of flat and irregular surfaces, giving a rustic antique finish to wood.

Prodotti Produits Products	Caratteristiche Caractéristiques Characteristics						Utilizzo Utilisation Use
	mm	Attacco Filetage Thread	Materiale filamenti Matériel filaments Filaments material	Abrasivo Abrasif Abrasive	Grana Grain Grit	Max 1/min Tours minute Max RPM	
SN-TA	130 x 50	M14	NY	C	46	2.500	Per levigatrici angolari Pour meuleuses d'angles For angle grinders 
	130 x 50	M14	NY	C	60	2.500	
	130 x 50	M14	NY	C	80	2.500	
	130 x 50	M14	NY	C	120	2.500	

SPAZZOLE CIRCOLARI IN NYLON BROSSES CIRCULAIRES EN NYLON NYLON WHEEL BRUSHES




SN-CR

Spazzole realizzate con filamenti di nylon ed abrasivo in carburo di silicio. Lunga durata. Idonee per rimozione di vernici, levigatura superfici piane ed irregolari, rusticatura del legno (lungo vena), raccordo di spigoli.

Brosses fabriquées avec des filaments de nylon et abrasif en carbure de silicium. Longue durée. Adapté pour l'élimination des vernis, ponçage des surfaces planes et irrégulières, donner une apparence rustique au bois, reprise des angles.

Brushes produced with nylon threads and silicon carbide abrasive. Long life. Suitable for removal of paints, sanding of flat and irregular surfaces, giving a rustic antique finish to wood (working along the grain), edge beveling.

Prodotti Produits Products	Caratteristiche Caractéristiques Characteristics						Utilizzo Utilisation Use
	mm	Attacco Filetage Thread	Materiale filamenti Matériel filaments Filaments material	Abrasivo Abrasif Abrasive	Grana Grain Grit	Max 1/min Tours minute Max RPM	
SN-CR	140 x 30	M14	NY	C	60	2.500	Per levigatrici angolari Pour meuleuses d'angles For angle grinders 
	140 x 30	M14	NY	C	80	2.500	
	140 x 30	M14	NY	C	120	2.500	

LEGENDA LEGENDE LEGEND

NY Nylon

C Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicon carbide

SPAZZOLE A TAZZA IN NYLON CON GAMBO

BROSSES BOISSEAU EN NYLON SUR TIGE

NYLON CUP BRUSHES WITH SHANK



SN-TA

Spazzole realizzate con filamenti di nylon ed abrasivo in carburo di silicio. Idonee per rimozione di vernici e piccole bave, levigatura di superfici piane ed irregolari.

Brosses fabriquées avec des filaments de nylon et abrasif en carbure de silicium. Adapté pour l'élimination des vernis et de petites bavures, ponçage des surfaces planes et irrégulières.



Brushes made of nylon filaments and silicon carbide abrasive. Suitable for removal of paints and small burrs, sanding of flat and irregular surfaces.

SN-CR

Spazzole realizzate con filamenti di nylon ed abrasivo in carburo di silicio. Idonee per rimozione di vernici e piccole bave, levigatura di superfici piane ed irregolari.

Brosses fabriquées avec des filaments de nylon et abrasif en carbure de silicium. Adapté pour l'élimination des vernis et de petites bavures, ponçage des surfaces planes et irrégulières.

Brushes made of nylon filaments and silicon carbide abrasive. Suitable for removal of paints and small burrs, sanding of flat and irregular surfaces.

Prodotti Produits Products	Caratteristiche Caractéristiques Characteristics					Utilizzo Utilisation Use
	mm	Materiale filamenti Matériel filaments Filaments material	Abrasivo Abrasif Abrasive	Colore (Grana) Couleur (Grain) Colour (Grit)	Max 1/min Tours minute Max RPM	
SN-TA	50 x 6	NY	C	RS - rosso/rouge/red (80)	4.500	Utilizzo con trapano Pour utilisation avec perceuse For use with drill 
	50 x 6	NY	A	BL - blu/bleu/blue (180)	4.500	
	75 x 6	NY	C	RS - rosso/rouge/red (80)	4.500	
SN-CR	75 x 6	NY	C	RS - rosso/rouge/red (80)	4.500	Utilizzo con trapano Pour utilisation avec perceuse For use with drill 
	75 x 6	NY	A	BL - blu/bleu/blue (180)	4.500	
	100 x 6	NY	C	RS - rosso/rouge/red (80)	4.500	
	100 x 6	NY	A	BL - blu/bleu/blue (180)	4.500	

SPAZZOLE MANUALI IN NYLON

BROSSES A MAIN EN NYLON

NYLON HAND BRUSHES



SN-MU

Spazzole realizzate con filamenti di nylon.

Brosses fabriquées avec des filaments de nylon.

Brushes made of nylon filaments.

Prodotti Produits Products	Caratteristiche Caractéristiques Characteristics		
	Nr. di fili Nr. de fils Nr. of threads	Tipo di filo Typ de fil Thread type	Materiale filamenti Matériel filaments Filaments material
SN-MU	265	Hard	NY

LEGENDA LEGENDE LEGEND



Nylon



Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicon carbide



Corindone / Corindon / Aluminium oxide

Parquet
Parquet
Wooden floor



SAFETY, PERFORMANCE AND YOU

PRODOTTI PER LA LAVORAZIONE DEL PARQUET

PRODUITS POUR L'USINAGE DU PARQUET

PRODUCTS FOR WOODEN FLOOR PROCESSING

COME LEGGERE IL PRODOTTO / COMMENT LIRE LE PRODUIT / HOW TO READ THE PRODUCT

D-SAITAC-VEL	A-E	150	40	F (n)
Linea prodotto <i>Ligne de produit</i> Product line	Specifica di prodotto <i>Spécification du produit</i> Product specification	Dimensioni (diametro) <i>Dimensions (diamètre)</i> Dimensions (diameter)	Grana <i>Grain</i> Grit	Numero fori (n) <i>Nombre de trous(n)</i> Number of holes (n)

FORME / FORMES / SHAPES

D	Disco.	<i>Disque.</i>	<i>Disc.</i>
D DF	Disco doppia faccia abrasiva.	<i>Disque double face abrasive.</i>	<i>Double-sided abrasive disc.</i>
RI	Rotolo industriale.	<i>Rouleau industriel.</i>	<i>Industrial roll.</i>
N	Nastro	<i>Bande.</i>	<i>Belt.</i>

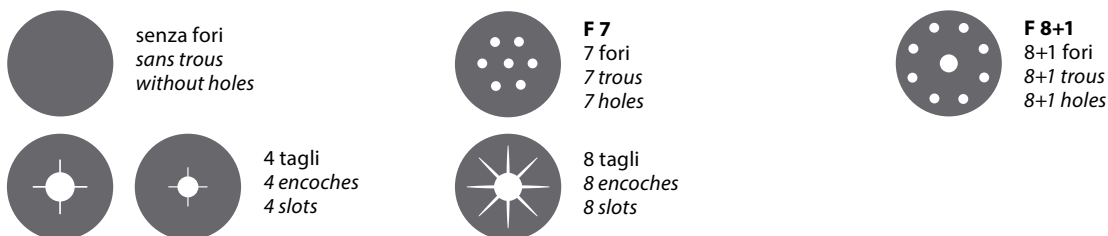
SUPPORTI / SUPPORTS / BACKINGS

VEL	Velino autoaggrappante applicato sul dorso.	<i>Velour auto-agrippant appliqué sur le dos.</i>	<i>Hook & loop velour applied on the back.</i>
------------	---------------------------------------------	---------------------------------------------------	----------------------------------------------------

MATERIALI ABRASIVI / MATÉRIAUX ABRASIFS / ABRASIVE MATERIALS

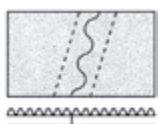
SAITEX	Tela abrasiva.	<i>Toile abrasive.</i>	<i>Abrasive cloth.</i>
SAITAC	Carta abrasiva.	<i>Papier abrasif.</i>	<i>Abrasive paper.</i>
SAITDISC	Fibra abrasiva.	<i>Fibre abrasive.</i>	<i>Abrasive fibre.</i>
SAIT SCREEN	Rete abrasiva in carburo di silicio.	<i>Mailles abrasives en carbure de silicium.</i>	<i>Silicon carbide abrasive screen.</i>
SAITPOL	Panno abrasivo.	<i>Produits non tissés.</i>	<i>Non-woven products.</i>

TIPI DI FORATURA E TAGLI / SCHEMAS DE PERFORATIONS ET ENCOCHES / HOLES AND SLOTS TYPES



GIUNZIONI DEI NASTRI / JONCTIONS DES BANDES / BELTS JOINTS

ZZ = Zig-zag
con coprigiunto
ZZ = Zig-zag
avec couvre joint
ZZ = Finger joint with tape



DISCHI PER LEVIGATRICI ROTORBITALI E ROTATIVE

DISQUES POUR PONCEUSES ROTO ORBITALES ET ROTATIVES

DISCS FOR RANDOM ORBITAL SANDERS AND ROTARY SANDING MACHINES



D-SAITAC-VEL



Dischi autoaggrappanti di carta
Disques auto-agrippants en papier
Hook & loop paper discs

A-E	Carta con corindone, doppia resina, supporto E, struttura aperta.	Papier en corindon, double résine, support E, structure ouverte.	Full resin bonded aluminium oxide paper, E weight backing, open structure.
Z-F	Carta antistatica con zirconio, doppia resina, supporto F, struttura chiusa. Aggressività e lunga durata.	Papier antistatique en zirconium, double résine, support F, structure fermée. Agressivité et longue durée.	Full resin bonded zirconia paper, antistatic , F weight backing, closed structure. Aggressive and long life.
C-F	Carta con carburo di silicio, doppia resina, supporto F.	Papier en carbure de silicium, double résine, support F.	Full resin bonded silicon carbide paper, F weight backing.

Prodotti Produits Products	Dimensioni e fori Dimensions et trous Dimensions and holes mm	Grane Grains Grits	Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing			
		24 36 40 50 60 80 100 120 150							
A-E	Ø 150				A	OP	RR	E	
	Ø 150 F 7				A	OP	RR	E	
	Ø 150 F 8+1				A	OP	RR	E	
Z-F	Ø 115				Z	CL	RR	F	
C-F	Ø 115				C	CL	RR	F	
	Ø 150				C	CL	RR	F	

ACCESSORI / ACCESSOIRES / ACCESSORIES

	Dimensioni e fori Dimensions et trous Dimensions and holes mm	Attacco Filetage Thread	Caratteristiche Caractéristiques Characteristics	
SAITAC - PAD - VEL	Ø 150	5/16"	Per levigatrici ROTORBITALI Pour ponceuses ROTO ORBITALES For RANDOM ORBITAL SANDERS	
	Ø 150 F 7	5/16" - M8		
	Ø 150 F 8+1	5/16" - M8		
SAITAC - PAD - VEL HARD GRIP	Ø 115	M 14	Per levigatrici ROTATIVE Pour ponceuses ROTATIVES For ROTARY SANDING MACHINES	
	Ø 150	M 14		

LEGENDA / LEGENDE / LEGEND

F 7: 7 fori / 7 trous / 7 holes

F 8+1: 8+1 fori / 8+1 trous / 8+1 holes

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide

Z Zirconio / Zirconium / Zirconia

C Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicon carbide

OP Aperta / Ouverte / Open

CL Chiusa / Fermée / Closed

RR Resine / Résines / Resins

VEL: con velino autoaggrappante / avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour

DISCHI PER LEVIGABORDI

DISQUES POUR BORDEUSES DEPORTES

DISCS FOR EDGE SANDING MACHINES



D-SAITAC

Dischi di carta / Disques en papier / Paper discs

SAITDISC

Dischi su fibra / Disques sur fibre / Fibre discs

D-SAITAC-VEL

Dischi autoaggrappanti / Disques auto-agrippants en papier / Hook & loop paper discs

A-F	Carta antistatica con corindone, doppia resina, supporto F, struttura chiusa.	Papier antistatique en corindon, double résine, support F, structure fermée.	Full resin bonded aluminium oxide paper, antistatic , F weight backing, closed structure.
C-F	Carta con carburo di silicio, doppia resina, supporto F.	Papier en carbure de silicium , double résine, support F.	Full resin bonded silicon carbide paper, F weight backing.
2A	Veloce ed aggressivo. Elevata abrasività.	Rapide et agressif . Forte abrasivité.	Fast and aggressive. High abrasive power.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits										Abrasivo Abrasif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	
		24	36	40	50	60	80	100	120	150						
D-SAITAC																
A-F	Ø 178 x 22		•	•		•	•	•			A	CL	RR	F		
C-F	Ø 150 x 8		•	•		•	•	•			C	CL	RR	F		
	Ø 178 x 22		•	•		•	•	•			C	CL	RR	F		
D-SAITAC-VEL																
C-F	Ø 180		•	•	•		•	•	•	•	C	CL	RR	F		
SAITDISC																
2A	Ø 180 x 22		•	•	•	•	•	•	•	•	A	CL	RR			

LEGENDA LEGENDE LEGEND



4 tagli / 4 encoches / 4 slots



Corindone / Corindon / Aluminium oxide



Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicon carbide



Chiusa / Fermée / Closed



Resine / Résines / Resins

VEL: con velino autoaggrappante / avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour

DISCHI DOPPIA FACCIA PER MONOSPAZZOLE DISQUES DOUBLE FACE POUR MONOBROSSES DOUBLE-SIDED DISCS FOR SINGLE BRUSH MACHINES















D-SAITEX-DF
Tela
Toile
Cloth


D-SAITAC-DF
Carta
Papier
Paper

C-X | Tela con carburo di silicio, doppia resina. Ottima resistenza meccanica. | *Toile en carbure de silicium, double résine. Excellente résistance mécanique.* | Full resin bonded silicon carbide cloth. Excellent durability.

C-F | Carta con carburo di silicio, doppia resina, supporto F. | *Papier en carbure de silicium, double résine, support F.* | Full resin bonded silicon carbide paper, F weight backing.


Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits	Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	
D-SAITEX-DF		16 24 36 40 50 60 80 100 120					
C-X	Ø 425 x 35 					X	
D-SAITAC-DF							
C-F	Ø 425 x 35 					X	

LEGENDA LEGENDE LEGEND

 8 tagli / 8 encoches / 8 slots

 Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicon carbide

 Chiusa / Fermée / Closed

 Resine / Résines / Resins

DISCHI PER MONOSPAZZOLE DISQUES POUR MONOBROSSES DISCS FOR SINGLE BRUSH MACHINES



D-SAITAC-VEL

Dischi autoaggrappanti di carta
Disques auto-agrippants en papier
Hook & loop paper discs

D-SAIT SCREEN

Dischi di rete
Disques en mailles
Nylon screens

C-F	Carta con carburo di silicio, doppia resina, supporto F. Full resin bonded silicon carbide paper, F weight backing.	C	Dischi di rete in nylon ricoperto di abrasivo in carburo di silicio. Basso intasamento. Ottima finitura. Nylon screen-discs covered with silicon carbide abrasive. Low clogging. Excellent finish.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Grane Grains Grits	Abrasivo Abrasif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhesif Adhesive	Supporto Support Backing	
D-SAITAC-VEL		16 24 36 40 50 60 80 100 120 150 180 220 320 400					
C-F	Ø 425	• • • •	C	CL	RR	F	
D-SAIT SCREEN							
C	Ø 407	• • • • • • • •	C				



LEGENDA LEGENDE LEGEND

C Carburo di silicio / Carburé de silicium / Silicon carbide **CL** Chiusa / Fermée / Closed **RR** Resine / Résines / Resins

VEL: con velino autoaggrappante / avec velour auto-agrippant / with hook & loop velour

DISCHI PER MONOSPAZZOLE DISQUES POUR MONOBROSSES DISCS FOR SINGLE BRUSH MACHINES



D-SP | Dischi in panno tessuto non tessuto abrasivo. Finitura accurata. | *Disques en tissu non tissé abrasif. Finition soignée.* | Non-woven abrasive discs. Accurate finish.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Tipo / Grana Type / Grain Type / Grit			Abrasivo Abratif Abrasive	
		MA	FA	VFA		
D - SP	Ø 407	•	•	•	A	

D-SP | Dischi in panno tessuto non tessuto abrasivo per pulitura e lucidatura. Finitura accurata. | *Disques en tissu non tissé abrasif pour nettoyage et polissage. Finition soignée.* | Non-woven abrasive discs for cleaning and polishing. Accurate finish.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Tipo / Grana Type / Grain Type / Grit	Abrasivo Abratif Abrasive	
BN	Ø 407	BIANCO ■ lucidatura ■ trascinato retine Sait Screen ■ utilizzo a secco	A	
RS		ROSSO ■ manutenzione regolare dedicata all'eliminazione di graffi e rimozione impronte ■ utilizzo a secco oppure in abbinamento a speciali spray con bassa quantità di detergente		BLANCHE ■ polissage ■ à utiliser avec mailles Sait Screen ■ utilisation à sec
VR		VERDE ■ rimozione degli strati superficiali di cera ■ utilizzo ad umido con leggero uso di decerante ed acqua		ROUGE ■ pour l'entretien régulier préconisé pour l'élimination des rayures et des taches ■ utilisation à sec ou en combinaison avec des sprays spéciaux contenant une faible quantité de détergent
NR		NERO ■ pulizia a fondo per completa rimozione degli strati di cera ■ utilizzo ad umido con impiego di detergente ed acqua		VERT ■ élimination des couches superficielles de cire ■ nettoyage humide avec une quantité minimale de décireur et d'eau
■ Applicazioni principali / Préconisations principales / Main applications				
		NOIR ■ nettoyage à fond pour élimination complète des couches de cire ■ utilisation à l'eau avec détergent		WHITE ■ polishing ■ dragging of Sait Screen ■ dry use
				RED ■ regular maintenance for removal of scratches and imperfections ■ dry use or with special sprays containing minimum amount of detergent
				GREEN ■ removal of wax layers ■ wet use with minimum amount of water and dewaxer
				BLACK ■ deep cleaning for complete removal of all layers of wax ■ wet use with detergent and water

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mm	Tipo / Grana Type / Grain Type / Grit				Abrasivo Abratif Abrasive	
		BN	RS	VR	NR		
D - SP	Ø 407	•	•	•	•	A	
	Ø 430	•	•	•	•		

LEGENDA LEGENDE LEGEND

MA Medium FA Fine VFA Very fine **A** Corindone / Corindon / Aluminium oxide

ROTOI PER LEVIGATRICI ORBITALI ROULEAUX POUR PONCEUSES ORBITALES ROLLS FOR ORBITAL SANDERS



RI-SAITAC

Rotoli di carta
Rouleaux en papier
Paper rolls

AW-D	Carta con corindone, doppia resina, supporto D, struttura aperta. Flessibilità elevata.	Papier en corindon, double résine, support D, structure ouverte. Flexibilité élevée.	Full resin bonded aluminium oxide paper, D weight backing, open structure. High flexibility.
A-E	Carta antistatica con corindone, doppia resina, supporto E, struttura aperta.	Papier antistatique en corindon, double résine, support E, structure ouverte.	Full resin bonded aluminium oxide paper, antistatic , E weight backing, open structure.
C-F	Carta antistatica con carburo di silicio, doppia resina, supporto F.	Papier antistatique en carbure de silicium, double résine, support F.	Full resin bonded silicon carbide paper, antistatic , F weight backing.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mmxm	Grane Grains Grits						Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	
		40	50	60	80	100	120					
AW-D	115 x 50	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	D	
A-E	120 x 50	•	•	•	•	•	•	A	OP	RR	E	
C-F	120 x 50	•		•	•	•	•	C	CL	RR	F	



LEGENDA LEGENDE LEGEND

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide

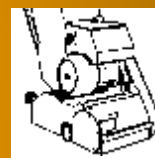
OP Aperta / Ouverte / Open

RR Resine / Résines / Resins

C Carburo di silicio / Carbure de silicium / Silicon carbide

CL Chiusa / Fermée / Closed

ROTOI PER LEVIGATRICI A RULLO ROULEAUX POUR PONCEUSES A PARQUETS ROLLS FOR DRUM SANDERS



RI-SAITAC

Rotoli di carta
Rouleaux en papier
Paper rolls

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mmxm	Grane Grains Grits								Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	
		24	36	40	60	80	100	120	150					
C-F	205 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	C	CL	RR	F	

RI-SAITEX

Rotoli di tela
Rouleaux en toile
Cloth rolls

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions mmxm	Grane Grains Grits								Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	
		24	36	40	50	60	80	100	120					
AZ-X	205 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	AZ	CL	RR	X	PC
	255 x 50	•	•	•	•	•	•	•	•	AZ	CL	RR	X	PC

LEGENDA LEGENDE LEGEND

C Carburo di silicio / Carbone de silicium / Silicon carbide

CL Chiusa / Fermée / Closed

RR Resine / Résines / Resins

PC Polycotton / Polycoton / Polycotton

AZ Corindone + Zirconio / Corindon + Zirconium / Aluminium oxide + Zirconia

NASTRI PER MACCHINE LEVIGATRICI BANDES POUR PONCEUSES A PARQUETS BELTS FOR BELT SANDERS



N-SAITEX

Nastri di tela
Bandes en toile
Cloth belts

AO-X | Tela con corindone, doppia resina, struttura spaziata. Ottima resistenza meccanica. Elevato rendimento. Basso intasamento. | *Toile en corindon, double résine, structure espacée. Excellente résistance mécanique. Rendement élevé. Faible encrassement.* | Full resin bonded aluminium oxide cloth, extra open structure. Excellent durability. High performance. Low clogging.

AZ-X | Tela in polycotton con miscela corindone/zirconio, doppia resina. Utilizzo con pressioni di lavoro elevate. Ottima resistenza meccanica. | *Toile en polycoton avec mélange corindon/zirconium, double résine. Utilisation avec pressions de travail élevées. Excellente résistance mécanique.* | Full resin bonded polycotton cloth with aluminium oxide/zirconia mix. For operations in heavy duty applications. Excellent durability.

Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions T x L (mm)	Grane Grains Grits	Abrasivo Abratif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	
		24 36 40 50 60 80 100 120					
AO-X	200 x 750	• • • • • • • •	A	EO	RR	X	
AZ-X	200 x 750	• • • • • • • •	AZ	CL	RR	X PC	

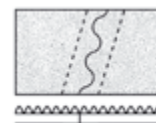


Giunzione / Jonction / Joint

ZZ = Zig-zag
con coprigiunto

ZZ = Zig-zag
avec couvre joint

ZZ = Finger joint with tape



LEGENDA LEGENDE LEGEND

A Corindone / Corindon / Aluminium oxide

EO Spaziata / Espacée / Extra open

RR Resine / Résines / Resins

PC Polycotton / Polycoton / Polycotton

AZ Corindone + Zirconio / Corindon + Zirconium / Aluminium oxide + Zirconia

CL Chiusa / Fermée / Closed



NASTRI PER MACCHINE LEVIGATRICI BANDES POUR PONCEUSES A PARQUETS BELTS FOR BELT SANDERS



N-SAITEX

Nastri di tela
Bandes en toile
Cloth belts

Z-H	Tela con zirconio, doppia resina, su poliestere. Utilizzo con pressioni di lavoro molto elevate. Elevata resistenza meccanica. Resistente all'acqua.	Toile en zirconium, double résine, sur polyester. Utilisation avec pressions de travail très élevées. Résistance mécanique élevée. Résistant à l'eau.	Full resin bonded zirconia cloth, polyester backing. For operations in very heavy duty applications. High durability. Water resistant.
5Z-H	Tela con zirconio, doppia resina, su poliestere. Utilizzo con pressioni di lavoro molto elevate. Elevata resistenza meccanica. Basso intasamento. Resistente all'acqua.	Toile en zirconium, double résine, sur polyester. Utilisation avec pressions de travail très élevées. Résistance mécanique élevée. Faible encrassement. Résistant à l'eau.	Full resin bonded zirconia cloth, polyester backing. For operations in very heavy duty applications. High durability. Low clogging. Water resistant.

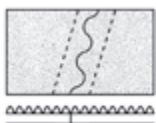
Prodotti Produits Products	Dimensioni Dimensions Dimensions T x L (mm)	Grane Grains Grits	Abrasivo Abrusif Abrasive	Struttura Structure Structure	Adesivo Adhésif Adhesive	Supporto Support Backing	
		24 36 40 50 60 80 100 120					
Z-H	200 x 750		Z	CL	RR	H	PL 
5Z-H	200 x 750		Z	OP	RR	H	PL 

Giunzione / Jonction / Joint

ZZ = Zig-zag
con coprigiunto

ZZ = Zig-zag
avec couvre joint

ZZ = Finger joint with tape



LEGENDA LEGENDE LEGEND

Z Zirconio / Zirconium / Zirconia

OP Aperta / Ouverte / Open

RR Resine / Résines / Resins

PL Poliestere / Polyester / Polyester

CL Chiusa / Fermée / Closed

SAIT ABRASIVI S.p.A.

Via Torino-Pianezza, 20 - 10093 Collegno (TO) - Italia

Tel. + 39 011 40 77 111 - Fax + 39 011 40 77 233

uvitalia@sait-abr.com

uvestero@sait-abr.com

mkt@sait-abr.com

www.sait-abr.com